

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

**Question?
Contact
Philips**

HF3510*
Wake-up Light



EN	User manual	2
EE	Kasutusjuhend	2
KK	Пайдаланушы нұсқаулығы	2
LT	Naudotojo vadovas	19

LV	Lietotāja rokasgrāmata	19
PL	Instrukcja obsługi	19
RU	Руководство пользователя	37
UK	Посібник користувача	37

PHILIPS

General

Üldteave

Жалпы ақпарат

	What's in the box Pakendi sisu Қораптағы заттар	3
--	---	---

	Important Tähtis Маңызды	4
--	--------------------------------	---

	Icon explanation Ikooni selgitus Белгіше түсіндірмесі	4
--	---	---

	Overview Ülevaade Шолу	5
--	------------------------------	---

First use

Esmakasutus

Бірінші рет қолдану

	Clock time Kellaeg Сағат уақыты	6
--	---------------------------------------	---

Menu

Menüü

Меню

	Wake-up profile Äratuse profiil Ояту профайлы	7
--	---	---

	Wake-up sound Äratuse heli Ояту дыбысы	8
--	--	---

	Setting clock time Kellaaja seadistamine Сағат уақытын орнату	9
--	---	---

Buttons

Nupp

Түймелер

	Lamp on/off button Valgusti sisse/välja lülitamise nupp Шамды қосу/өшіру түймесі	10
---	--	----

	Radio on/off button Raadio sisse/välja lülitamise nupp Радионы қосу/өшіру түймесі	11
---	---	----

	Alarm on/off button Äratuse sisse- /väljalülitamise nupp Оятарды қосу/өшіру түймесі	12
---	---	----

	Snooze Uinak Қалғу	13
---	--------------------------	----

	Display contrast Ekraani kontrastsus Дисплей контрасты	14
---	--	----

	Fall asleep button Uinumisnupp Fall asleep (Ұйықтау) түймесі	15
---	---	----

Extra options

Lisavalikud

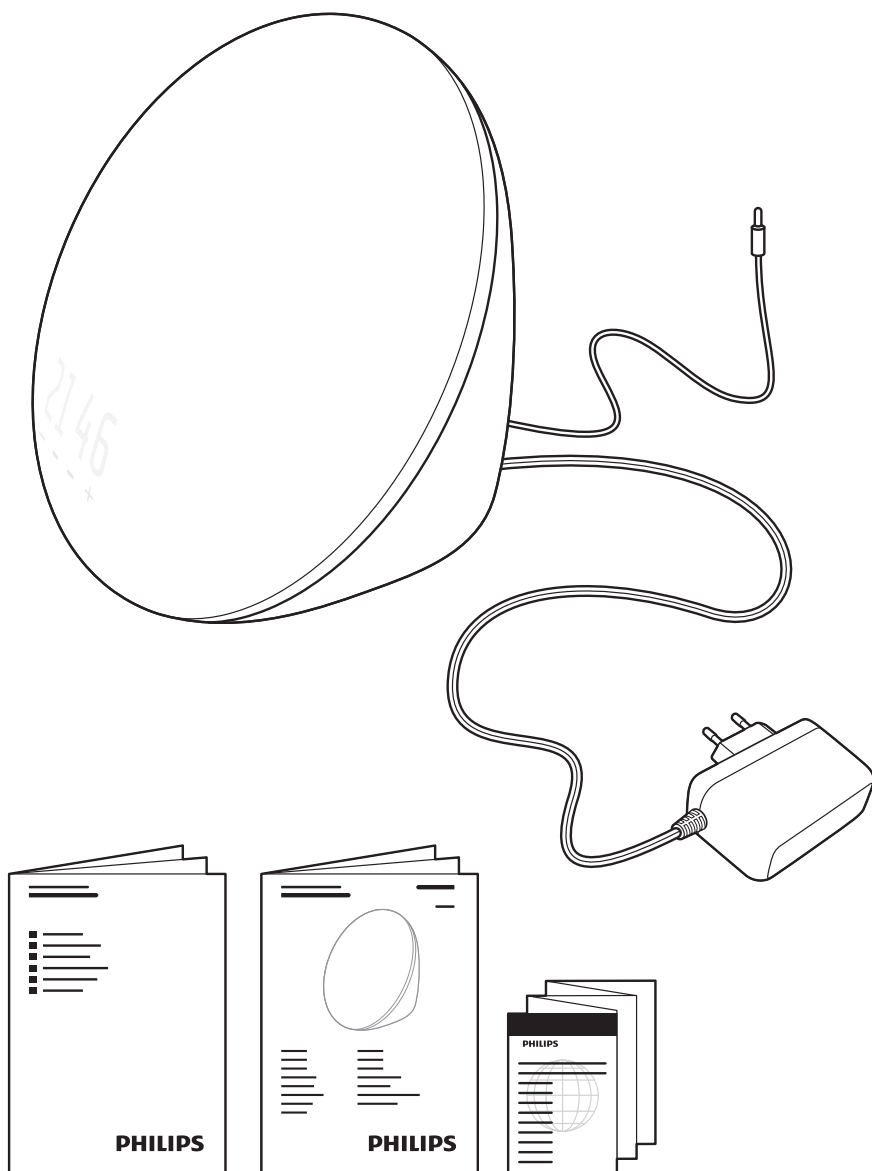
Қосымша параметрлер

	Demo mode Demorežiim Көрсетілім режимі	17
---	--	----

	Support Tugi Демеу	18
---	--------------------------	----



What's in the box
Pakendi sisu
Қораптың құрамы





Important information

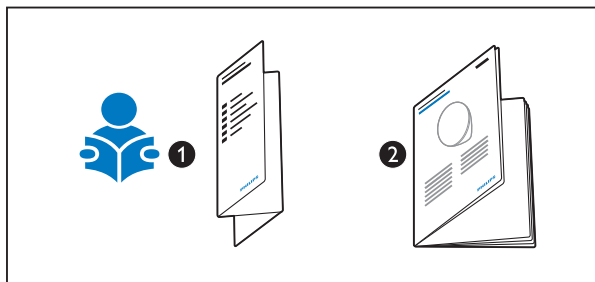
Tähtis informatsioon

Маңызды мәлімет

Read the separate important information booklet before you start reading this user manual.

Lugege enne selle kasutusjuhendi kasutama hakkamist läbi olulise teabe brošüür.

Бұл пайдаланушы нұсқаулығын оқуды бастамастан бұрын бөлек маңызды ақпарат кітапшасын оқыңыз.



Icon explanation

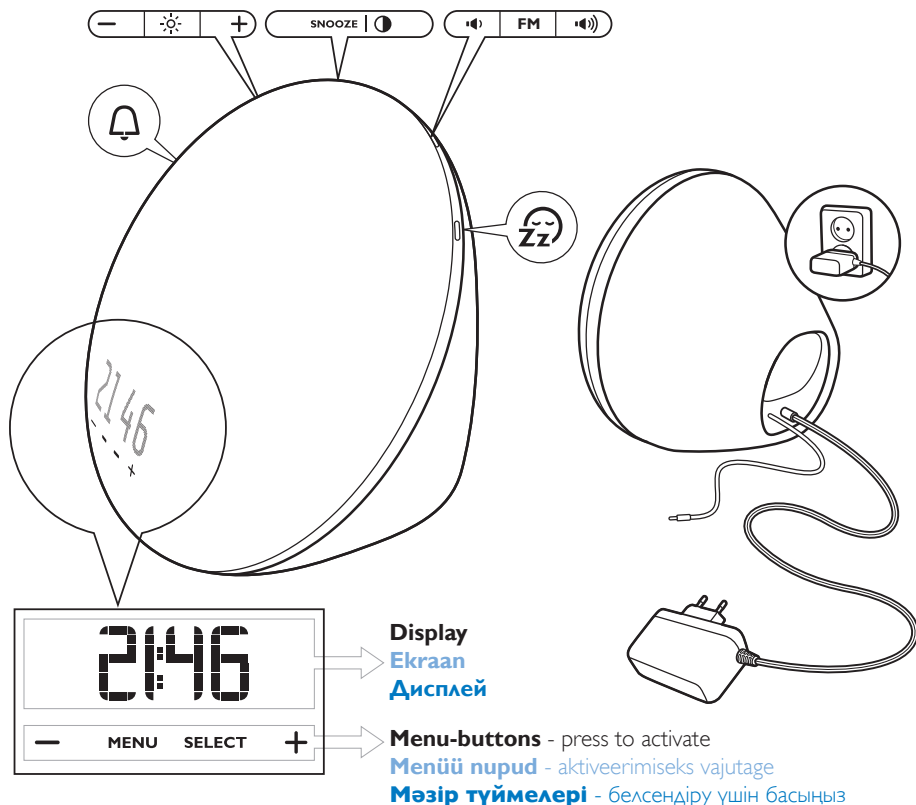
Ikooni selgitus

Белгіше түсіндірмесі

	Wake-up profile Äratuse profiil Ояту профайлы	FM	FM radio FM-raadio FM радиосы
	Wake-up sound Äratuse heli Ояту дыбысы		Fall asleep Uinumine Ұйықтау
	Clock time Kellaeg Сағат уақыты		Natural sounds Loomulikud helid Табиғи дыбыстар
	Display contrast Ekraani kontrastsus Дисплей контрасты		Radio Raadio Радио
	Lamp Lamp Лампа		



Overview Ülevaade Шолу

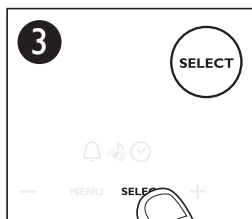
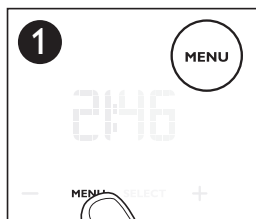


Navigating through the menu/Navigeerimine menüü kaudu/Мәзір арқылы шарлау

Press the MENU button to enter the menu.
Menüüsse sisenemiseks vajutage menüünuppu.
Мәзірге кіру үшін MENU (Мәзір) түймешігін басыңыз.

Press the + or – button to select a menu setting.
Vajutage + või - nuppu, et valida menüüseadistus.
Мәзір параметрін таңдау үшін + немесе – түймесін басыңыз.

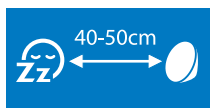
Press SELECT to confirm.
Kinnituseks vajutage nuppu SELECT.
Растау үшін SELECT (Таңдау) түймешігін басыңыз.



Note: To exit the menu, either press the MENU button or wait for 30 seconds.

Märkus. Menüüst väljumiseks vajutage menüünuppu või oodake 30 sekundit.

Ескертпе: Мәзірден шығу үшін MENU (МӘЗІР) түймесін басыңыз немесе 30 секунд күтіңіз.



First use - placing the Wake-up light

Esmakasutus - Wake-up Light lambi paigaldamine

Бірінші пайдалану - Wake-up шамын орналастыру

Place the Wake-up Light 40-50cm from your head, for example on a bedside table.

Paigutage Wake-up Light lamp 40-50 cm kaugusele oma peast, nt voodi kõrvale öökapile.

Құрылғыны басыңыздан 40-50 см қашықтықтағы жерге, мысалы, төсектің жанындағы үстелге қойыңыз.



First use - setting the clock time

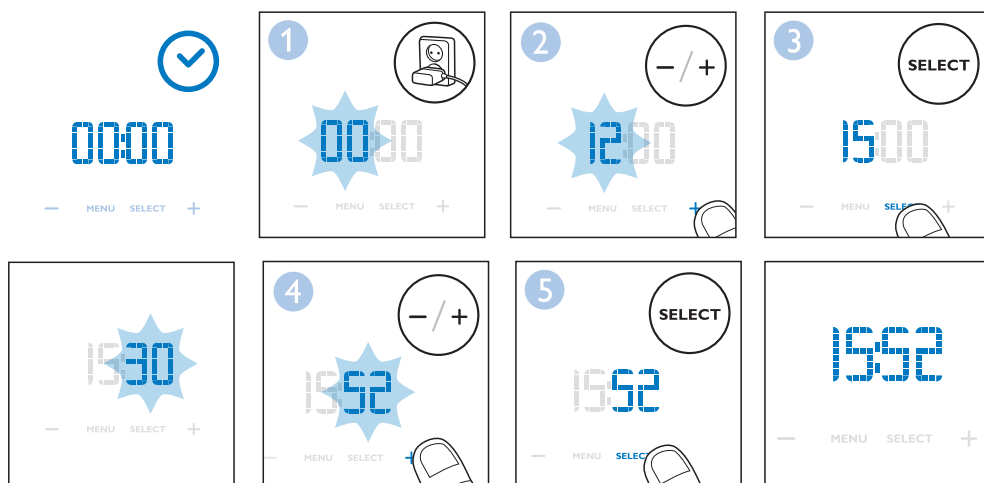
Esmakasutus - kellaaja seadistamine

Бірінші пайдалану - сағат уақытын орнату

You have to set the clock time when you plug in the appliance for the first time and when there has been a power failure.

Seadme esmakordsel voluvõrku sisestamisel ja elektrivõrgu rikke korral peate seadistama kellaaja.

Құрылғыны бірінші рет қосқанда және қуат ақаулығы болған кезде қосқанда сағат уақытын орнатуыңыз керек.





Setting your wake-up profile

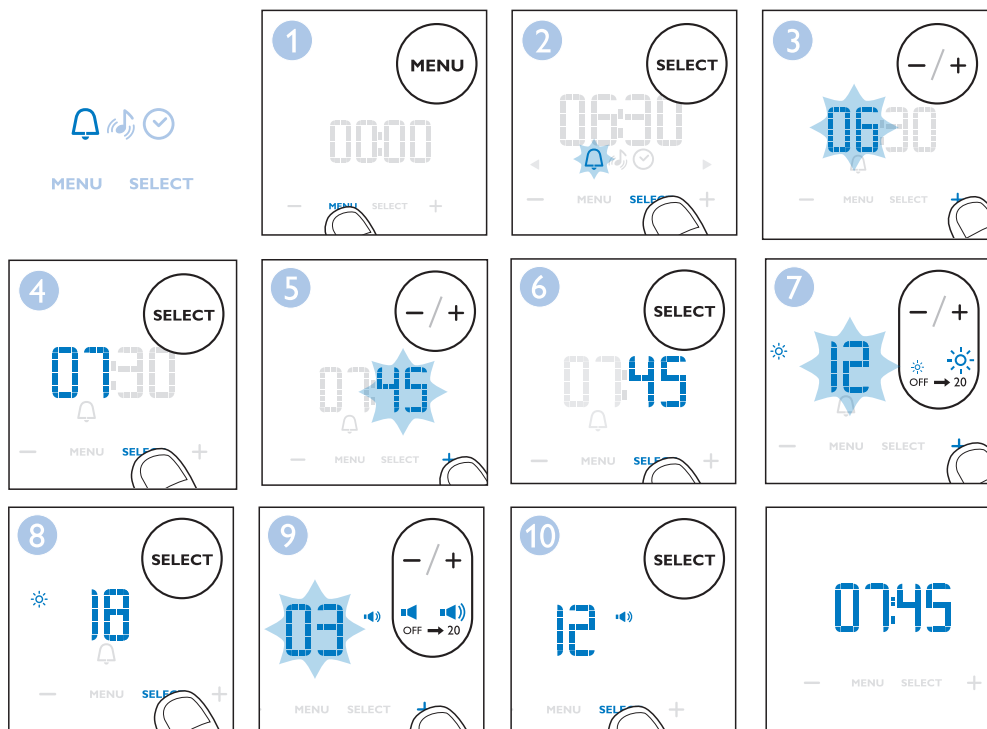
Äratusprofiili seadistamine

Ояту профайлын орнату

When you set your wake-up profile, you set the wake-up time (steps 1 – 6), the light intensity (steps 7 and 8) and the sound level (steps 9 and 10) you want to wake up to.

Äratusprofiili seadistamisel määrasite omale ärkamise ajaks kellaaja (sammud 1–6), valguse intensiivsuse (sammud 7 ja 8) ja helitaseme (sammud 9 ja 10).

Ояту профайлыңызды орнатканда, ояту уақытын (1 – 6-шы қадамдар), жарық қарқындылығын (7 және 8-ші қадамдар) және оятатын дыбыс деңгейін (9 және 10-шы қадамдар) орнатасыз.



Note: Because the sensitivity to light differs per person, you may have to experiment with different settings for a few days to find your optimal level.

Märkus. Kuna inimestel on erinev valgustundlikkus, peate paari päeva jooksul võib-olla erinevaid seadistusi katsetama, et leida omale optimaalne tase.

Ескертпе: Жарыққа сезімталдықтың әр адамда әр түрлі болғандықтан, оңтайлы деңгейді табу үшін бірнеше күн бойы түрлі параметрлерді пайдаланып көруіңізге болады.



Setting your wake-up sound

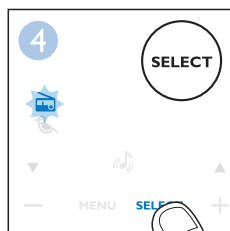
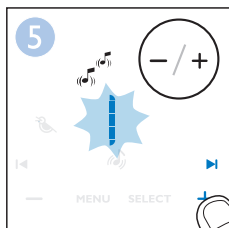
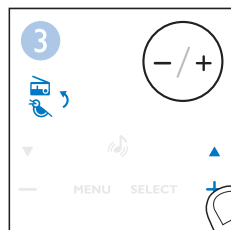
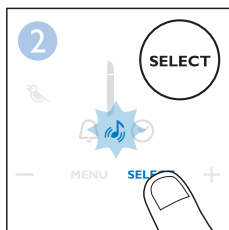
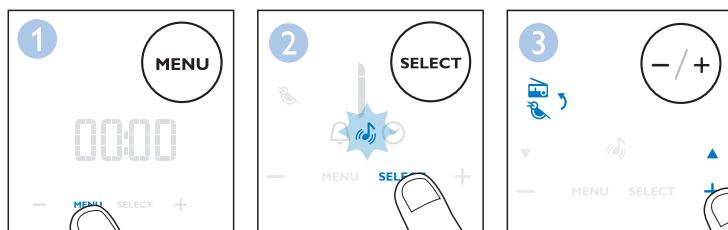
Äratusheli seadistamine

Ояту дыбысын орнату

You can use natural wake-up sounds or the FM radio as a wake-up sound. The Wake-up Light has three built-in natural sounds.

Äratushelina võite kasutada looduslikke äratushelisisid või FM-raadiot. Wake-up Lightil on kolm eelnevalt seadistatud looduslikku äratusheli.

Табиғи ояту дыбыстарын немесе FM радиосын ояту дыбысы ретінде пайдалана аласыз. Wake-up Light шамында үш кірістірілген табиғи дыбыс бар.





Adjusting the clock time

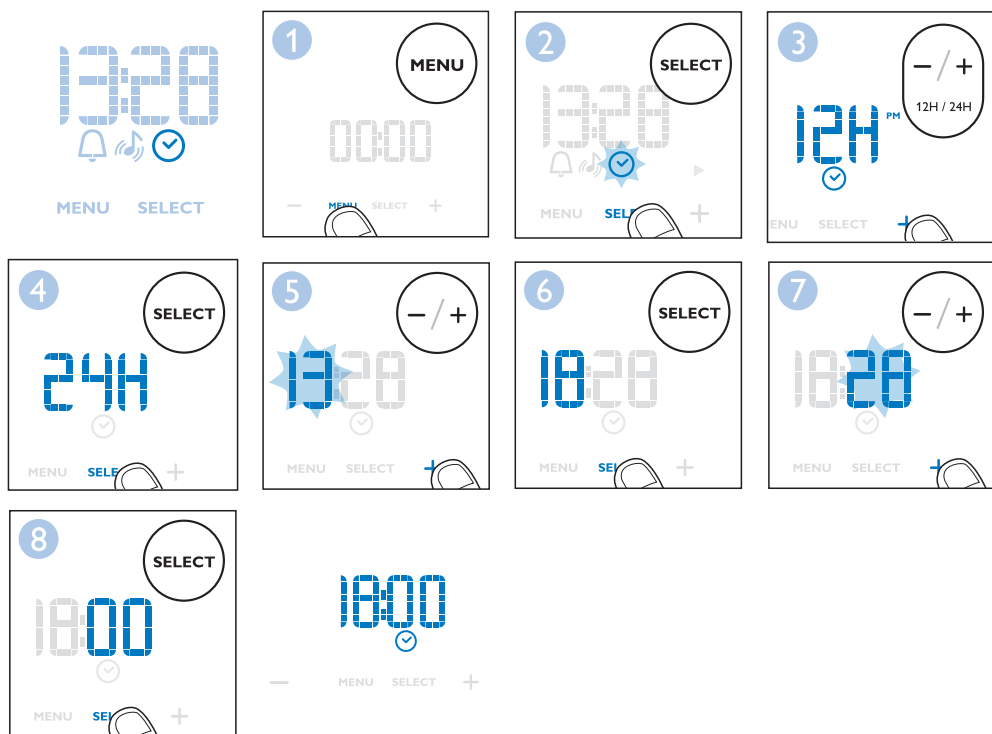
Kellaaja reguleerimine

Сағат уақытын реттеу

To set the clock time, choose between a 12-hour and a 24-hour clock and then adjust the time.

Kellaaja seadistamiseks valige kas 12-tunnine või 24-tunnine režiim ja seejärel kohandage kellaega.

Сағат уақытын орнату үшін 12 сағаттық және 24 сағаттық сағаттың біреүн таңдаңыз.





Switching the lamp on/off

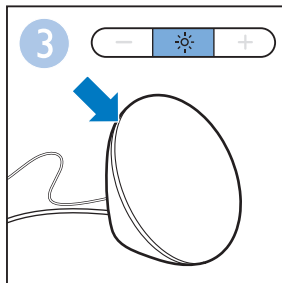
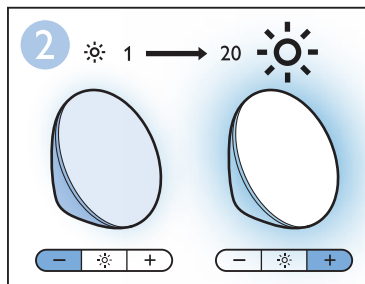
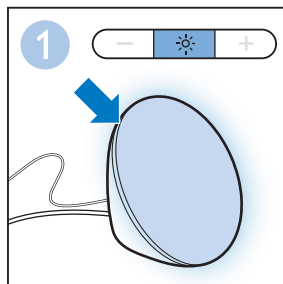
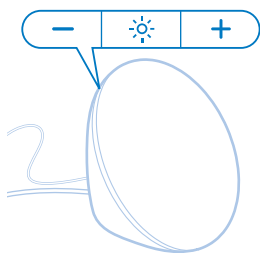
Lambi sisse-/välja lülitamine

Шамды қосу/өшіру

Press the lamp on/off button to switch on the lamp and use it as a bedside lamp. You can adjust the light intensity by pressing the + and – buttons. To switch off the lamp, press the lamp on/off button again.

Vajutage lambi sisse/väljalülitamise nuppu, et lamp sisse lülitada ja kasutada seda öölambina. Saate valguse intensiivsust reguleerida, vajutades + ja - nuppu. Lambi väljalülitamiseks vajutage uuesti lambi sisse/väljalülitamise nuppu.

Шамды қосып, оны төсек жанындағы шам ретінде пайдалану үшін шамды қосу/өшіру түймесін басыңыз. Жарық қарқындылығын + және – түймелерін басу арқылы реттей аласыз. Құрылғыны өшіру үшін шамды қосу/өшіру түймесін қайтадан басыңыз.





Switching the FM radio on/off

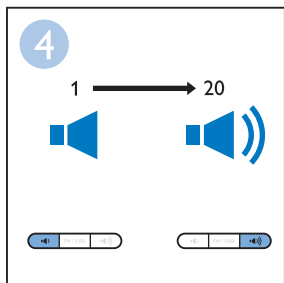
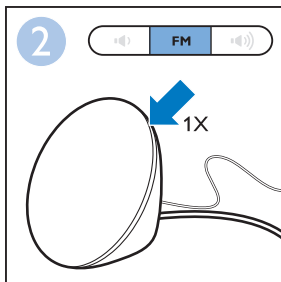
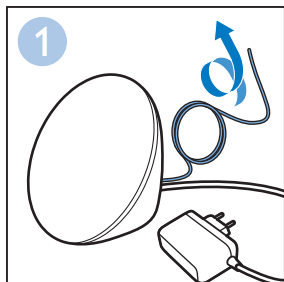
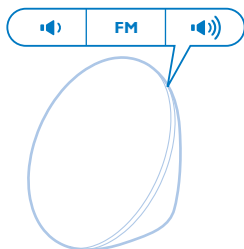
FM-raadio sisse-/väljalülitamine

FM радиосын қосу/өшіру

Press the FM on/off button to switch on the FM radio.

FM-raadio sisse- /välja lülitamiseks vajutage FM-raadio sisse-/väljalülitamise nuppu.

FM радиосын қосу үшін FM on/off (FM қосу/өшіру) түймесін басыңыз.



Note: To scan radio frequencies automatically, press and hold the menu - or + button for approx. 2 seconds.

Märkus. Raadiosageduste automaatseks skannimiseks vajutage ja hoidke menüü + või - nuppu umbes 2 sekundit all.

Ескертпе: Радио жиіліктерін автоматты түрде іздеу үшін мәзірдің + немесе - түймесін 2 секундтай басып тұрыңыз.



Switching the alarm on/off

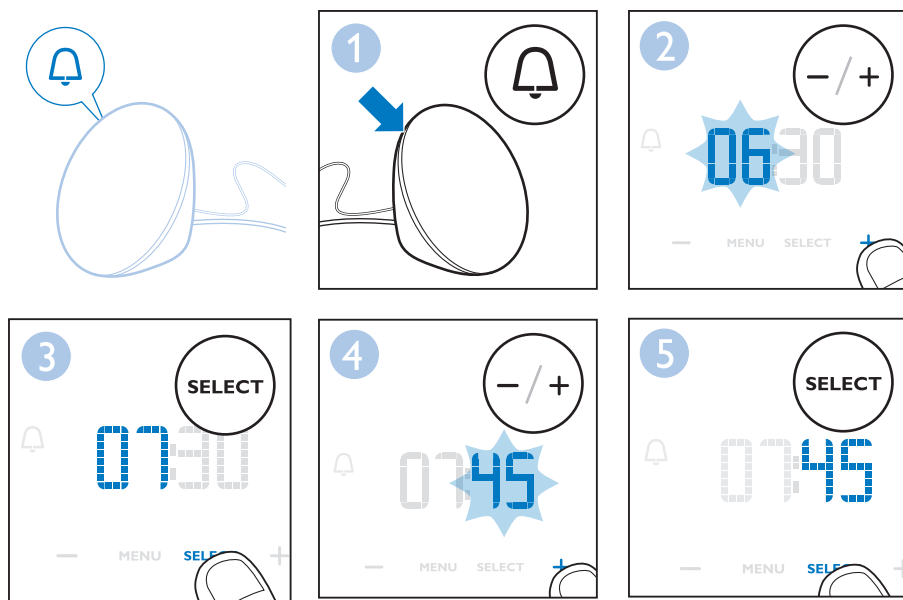
Äratuse sisse/-väljalülitamine

Оятарды қосу/өшіру

Press the alarm button if you want to switch the alarm on or off. The corresponding icon appears on the display when you switch on the alarm. It disappears when you switch off the alarm. When you switch on the alarm, the hour indication starts to flash. If necessary, you can now adjust the alarm time.

Vajutage äratuse nuppu, kui soovite äratust sisse või välja lülitada. Äratuse sisselülitamisel kuvatakse ekraanile vastav ikoon. Ikoon kaob, kui äratuse välja lülitate. Äratuse sisse lülitades hakkab vilkuma tunninäidik. Vajaduse korral saate nüüd äratuse kellaaega kohandada.

Оятарды қосу немесе өшіру қажет болса, аларм (оятар) түймесін басыңыз. Оятар қосылғанда, тиісті белгіше дисплейде пайда болады. Оятар өшірілгенде, ол жоғалады. Оятар қосылғанда, сағат көрсеткіші жыпылықтай бастайды. Қажет болса, енді оятар уақытын реттеуіңізге болады.



Note: If you want to adjust the light level or volume to wake-up to, you have to use the menu. See chapter 'Setting your wake-up profile'.

Märkus. Kui soovite kohandada äratuse valgustaset või helitugevust, peate kasutama menüüd. Vt ptk "Äratuseprofiili seadistamine".

Ескертпе: Жарық деңгейін немесе оятатын дыбыс деңгейін реттеу қажет болса, мәзірді пайдалануыңыз керек. «Оятар профайлын орнату» тарауын қараңыз.

07:45

— MENU SELECT +

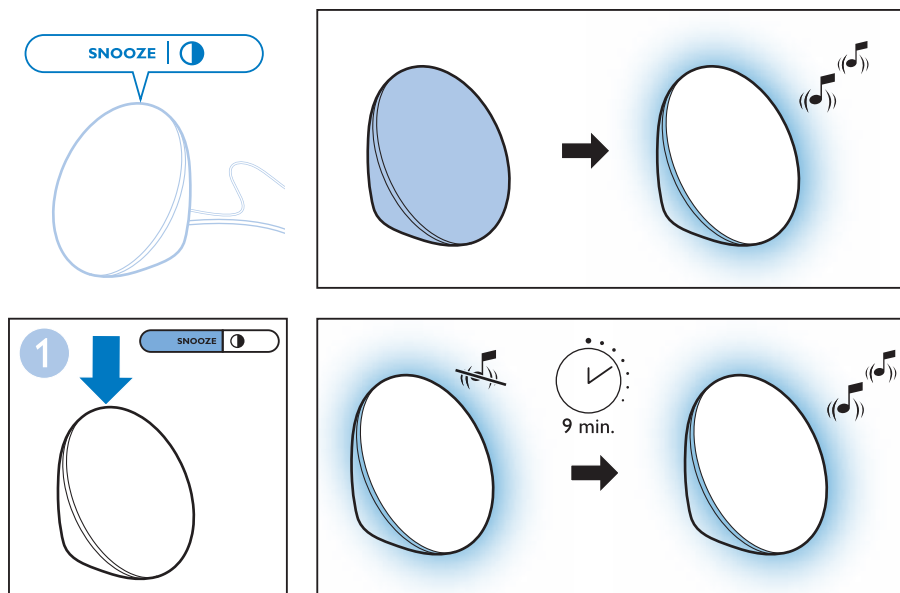


Snoozing Uinakurežiim Қалғу

When the alarm sound is played at the set time, you can press the SNOOZE button to snooze for a while. The lamp stays on, but the alarm sound stops. After 9 minutes, the alarm sound is played again automatically.

Pärast äratusheli esitamist määratud ajal, võite vajutada äratusedasilükkamise nuppu, et äratus hilisemaks lükata. Lamp jääb põlema, kuid äratusheli lakkab. Üheksa minuti pärast mängitakse äratusheli automaatselt uuesti.

Оятар дыбысы орнатылған уақытта ойнатылғанда, біраз уақыт қайталау үшін SNOOZE (ҚАЙТАЛАУ) түймесін басыңызға болады. Шам жанып тұрады, бірақ оятар дыбысы тоқтайды. 9 минуттан кейін оятар дыбысы автоматты түрде қайта ойнатылады.



Note: The alarm icon flashes on the display when the alarm is snoozed. If you press either the 'FM' button, the 'Fall asleep' button or the 'MENU' button while the alarm sound is playing, the alarm stops and is not snoozed. If you press the 'Alarm' button while the alarm sound is playing, you disable the alarm function. The alarm icon disappears from the display. To reactivate alarm function, press the 'Alarm' button again.

Märkus: Äratuse ikoon hakkab ekraanil vilkuma kui äratus edasi lükatakse.

Kui vajutate äratusheli mängimise ajal "FM"-nuppu, uinumisnuppu või menüünuppu, äratusheli katkeb, ent ei lükku edasi. Kui vajutate äratused mängimise ajal äratused nuppu, deaktiveerite äratusfunktsiooni. Äratuse ikoon kaob ekraanilt. Äratusefunktsiooni aktiveerimiseks vajutate uuesti äratused nuppu.

Ескертпе: Оятар қайталанғанда дисплейде оятар белгішесі жыпылықтайды.

«FM» түймесін, «Fall asleep» (Ұйықтау) түймесін немесе «MENU» (Мәзір) түймесін оятар дыбысы ойнатылып жатқанда бассаңыз, оятар тоқтайды және ол қайталанбайды. «Alarm» (Оятар) түймесін оятар дыбысы ойнатылып жатқанда бассаңыз, оятар функциясын ажыратасыз. Оятар белгішесі дисплейден жоғалады. Оятар функциясын қайта белсендіру үшін «Alarm» (Оятар) түймесін қайтадан басыңыз.



Setting the display contrast

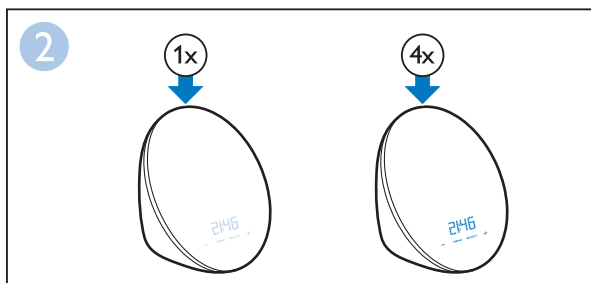
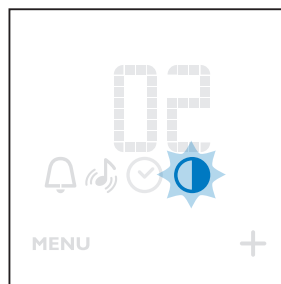
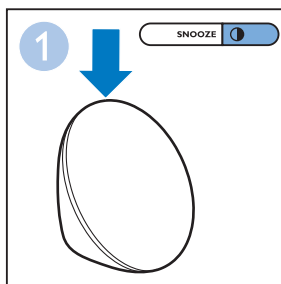
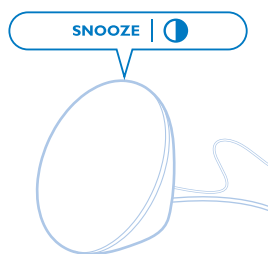
Ekraani kontrastsuse seadistamine

Дисплей контрастын орнату

You can adjust the display contrast from level 1 to level 4. Choose a level that is optimal for you to see the display at night. Press the display contrast button several times to adjust the display contrast level.

Ekraani kontrastsuse taset saab kohandada vahemikus 1-4. Valige tase, mis on öösel vaatamiseks teie jaoks optimaalne. Ekraani kontrastsuse kohandamiseks vajutage korduvalt ekraani kontrastsuse nuppu.

Дисплей контрастын 1-деңгейден 4-деңгейге дейін реттей аласыз. Дисплейді түнде көруге оңтайлы деңгейді таңдаңыз. Дисплей контрастының деңгейін реттеу үшін display contrast (дисплей контрасты) түймесін бірнеше рет басыңыз.





Fall asleep

Uinumine

Ұйықтау

Press the fall asleep button when you want the light and/or the sound of the Wake-up Light to stay on and dim gradually during a set period of time (5 to 60 minutes) before you go to sleep. The lamp and/or sound switch off automatically after the set time.

1. Press the fall asleep button to switch on the fall asleep function.
2. The set fall asleep time appears on the display.
3. Press the + or – button to adjust the time (5 to 60 minutes).

To switch off the fall asleep function, press the fall asleep button again. The fall asleep icon disappears from the display.

Vajutage uinumisfunktsiooni nuppu, kui soovite, et Wake-up Lighti valgus ja/või heli jääksid sisselülitatuks, kuid väheneksid enne uinumist järk-järgult seadistatud ajavahemiku jooksul (5 minutist kuni 60 minutini). Lamp ja/või heli lülitatakse pärast seadistatud aega automaatselt välja.

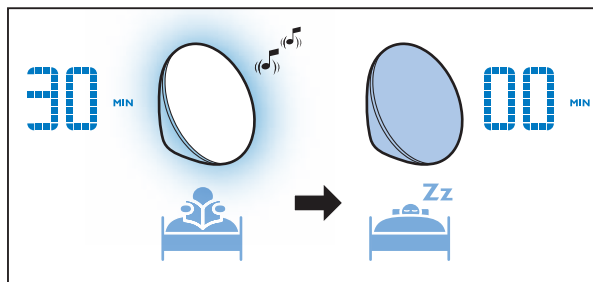
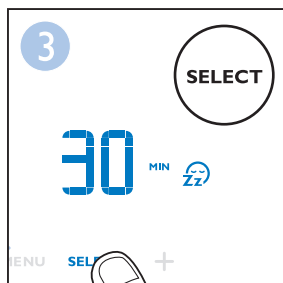
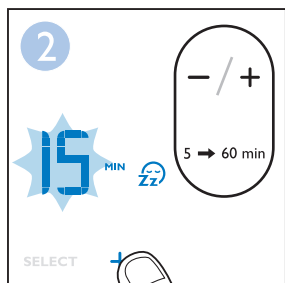
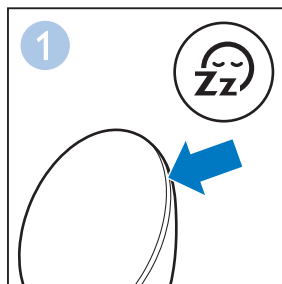
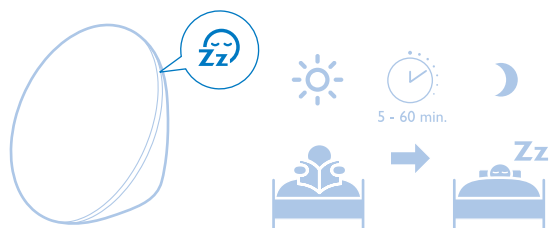
1. Vajutage uinumisfunktsiooni sisselülitamiseks uinumisfunktsiooni nuppu.
2. Ekraanile kuvatakse seadistatud uinumisaeg.
3. Aja kohandamiseks vajutage + või - nuppu (5 kuni 60 minutit).

Uinumisfunktsiooni väljalülitamiseks vajutage uuesti uinumisnuppu. Uinumisfunktsiooni ikoon kustub ekraanil.

Ұйқыға кетер алдында Wake-up Light шамының жарығы және/немесе дыбысы қосулы болып, оның орнатылған уақыт кезеңінде (5-60 минут) біртіндеп азаюын қаласаңыз, Fall asleep (Ұйықтау) түймесін басыңыз. Орнатылған уақыттан кейін шам және/немесе дыбыс автоматты түрде өшеді.

1. Ұйықтау функциясын қосу үшін Fall asleep (Ұйықтау) түймесін басыңыз.
2. Орнатылған ұйықтау уақыты дисплейде пайда болады.
3. Уақытты (5-60 минут) реттеу үшін + немесе – түймесін басыңыз.

Ұйықтау функциясын өшіру үшін Fall asleep (Ұйықтау) түймесін қайтадан басыңыз. Ұйықтау белгішесі дисплейден жоғалады.



Note: If you press the fall asleep button when neither the lamp nor the FM function is on, the lamp goes on and will dim gradually.

Märkus. Kui vajutate uinumisfunktsiooni nuppu siis, kui lambi ja FM-raadio funktsioon ei ole sisse lülitatud, süttib lamp automaatselt ja hämardub seejärel automaatselt.

Ескертпе: Fall asleep (Ұйықтау) түймесін шам немесе FM функциясы қосылмай тұрғанда бассаңыз, шам жанып, біртіндеп күңгірттенеді.

Demonstration mode

Demorežiim

Көрсетілім режимі

If you want a quick demonstration (90 seconds) of the gradually increasing light intensity and sound level, switch on the test function of the appliance.

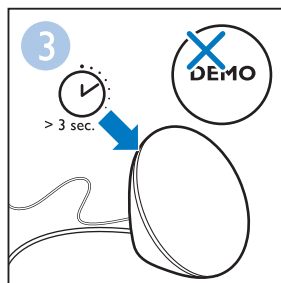
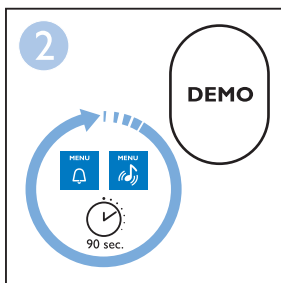
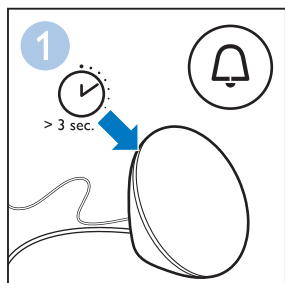
1. Press and hold the alarm button for at least 3 seconds.
2. The appliance starts the demonstration of the alarm.
3. To switch off the demonstration, press and hold the previously pressed alarm button for 3 seconds again.

Kui soovite kiirdemonstratsiooni (90 sekundit) sellest, kuidas valguse intensiivsuse tase ja helitugevus järk-järgult suurenevad, lülitage sisse seadme testfunktsioon.

1. Vajutage ja hoidke äratuse nuppu all vähemalt 3 sekundi jooksul.
2. Seade hakkab äratust demonstreerima.
3. Demonstratsiooni väljalülitamiseks vajutage ja hoidke äratuse nuppu uuesti 3 sekundit all.

Біртіндеп артқан жарық қарқындылығы мен дыбыс деңгейінің жылдам көрсетілімі (90 секунд) қажет болса, құрылғының тексеру функциясын қосыңыз.

1. Alarm (Оятар) түймесін кемінде 3 секунд бойы басып тұрыңыз.
2. Құрылғы оятардың көрсетілімін бастайды.
3. Көрсетілімді өшіру үшін alarm (оятар) түймесін 3 секунд бойы қайтадан басып тұрыңыз.



Audio feedback

Helitaust

Дыбыстық кері байланыс

When you press a menu button, you hear a click. If you do not want to hear clicks when you press a button, press and hold the FM button for 5 seconds to switch off the audio feedback. You hear one click as a confirmation. To activate press and hold the FM button again. You hear two clicks to confirm that the audio feedback is activated.

Menüünuppu vajutades kuulete klõpsatust. Kui te ei soovi nuppude vajutamisel klõpsatusi kuulda, vajutage ja hoidke 5 sekundi vältel all FM-nuppu, et see funktsioon välja lülitada. Kinnituseks kuulete ühte klõpsatust. Funktsiooni aktiveerimiseks hoidke uuesti all FM-nuppu. Kuulete kahte klõpsatust, mis kinnitavad, et funktsioon on taas aktiveeritud.

Мәзір түймесі басылғанда «сырт» еткен дыбыс естисіз. Түйме басылғанда «сырт» еткен дыбыстарды естігіңіз келмесе, дыбыстық кері байланысты өшіру үшін FM түймесін 5 секунд бойы басып тұрыңыз. Растау ретінде бір «сырт» еткен дыбысты естисіз. Белсендіру үшін FM түймесін қайтадан басып тұрыңыз. Дыбыстық кері байланыстың белсендірілгенін растайтын екі «сырт» еткен дыбысты естисіз.

Button backlight

Nuppude taustavalgustus

Түйменің артқы жарығы

The menu buttons have a backlight to help you to find the buttons. If you move your fingers close to the buttons, the backlight lights up. If you don not press the button, the backlight goes out.

Menüü nuppudel on taustavalgustus, et aidata teil nuppe leida. Kui panete oma sõrmed nuppude lähedusse, taustavalgus süttib. Kui te nuppu ei vajuta, kustub taustavalgus 5 sekundi pärast.

Мәзір түймелерінде түймелерді табуға көмектесетін артқы жарық бар. Саусақтарыңызды түймелерге жақындатқанда, артқы жарық жанады. Түймені баспасаңыз, артқы жарық 5 секундтан кейін өшеді.



Support
Tugi
Демеу



Bendrais aprašymas

Vispārīgi

Opis ogólny

	Dėžutės turinys Komplektācija Zawartość opakowania	20
	Svarbu Svarīgi! Ważne	21
	Piktogramų paaiškinimas Ikonu skaidrojums Wyjaśnienie ikony	21
	Apžvalga Pārskats Wykaz elementów	22

Naudojantis pirmą kartą

Pirmā lietošanas reize

Pierwsze użycie

	Laikrodžio laikas Pulksteņa laiks Czas zegara	23
--	---	----

Menu

Izvēlne

Menu

	Žadinimo profilis Pamošanās profils Profil budzenia	24
	Žadinimo garsas Pamošanās skaņa Dźwięk budzika	25
	Laikrodžio laiko nustatymas Pulksteņa iestatīšana Ustawianie czasu zegara	26

Mygtukai

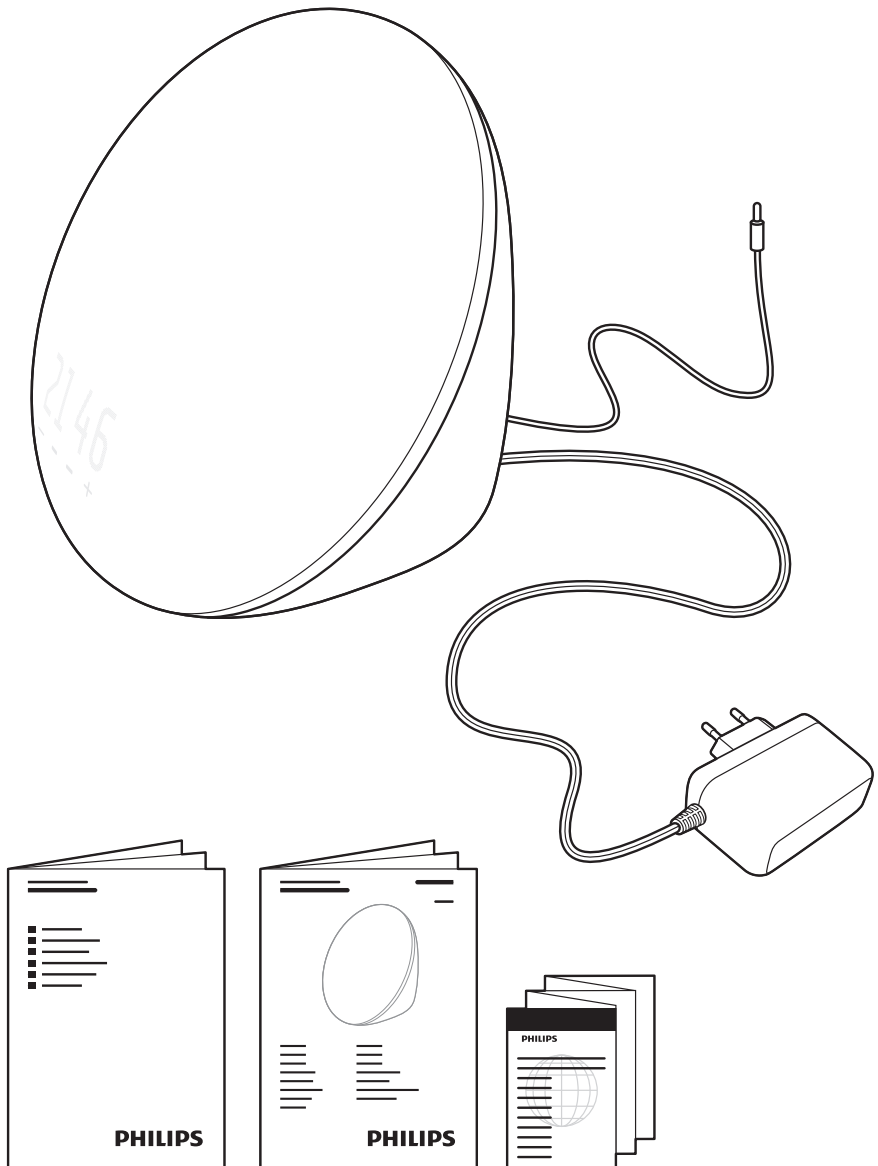
Pogas

Przyciski

	Lemputės įjungimo / išjungimo mygtukas Lampas ieslēgšanas/ izslēgšanas poga Wyłącznik lampy	27
	Radio įjungimo / išjungimo mygtukas Radio ieslēgšanas/izslēgšanas poga Wyłącznik radia	28
	Žadintuvo įjungimo / išjungimo mygtukas Modinātāja ieslēgšanas/ izslēgšanas poga Wyłącznik budzika	29
	Atidėjimas Snauda Funkcja drzemki	30
	Ekrano kontrastas Displeja kontrasts Kontrast wyświetlacza	32
	Užmigimo mygtukas Iemigšanas poga Przycisk usypiania	33
Papildomos parinktys Papildu opcijas Dodatkowe opcje		
	Demonstracinis režimas Demonstrācijas režīms Tryb prezentacyjny	35
	Palaikymas Atbalsts Pomoc techniczna	36



Dėžutės turinys
Komplektācija
Zawartość opakowania





Svarbi informacija

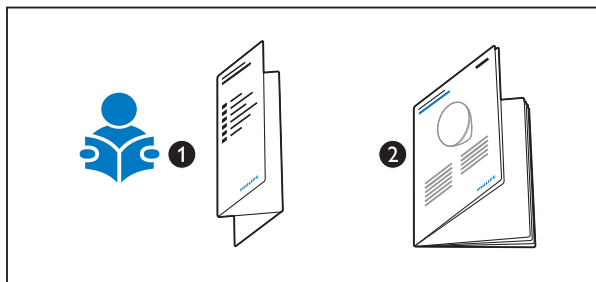
Svarīga informācija

Ważne informacje

Priēš skaitydami šį naudotojo vadovą perskaitykite atskirą svarbios informacijos bukletą.

Izlasiet atsevišķo svarīgas informācijas bukletu, pirms sākt lasīt lietotāja rokasgrāmatu.

Przed rozpoczęciem czytania tej instrukcji obsługi zapoznaj się z oddzielną broszurą informacyjną.



Piktogramų paaiškinimas

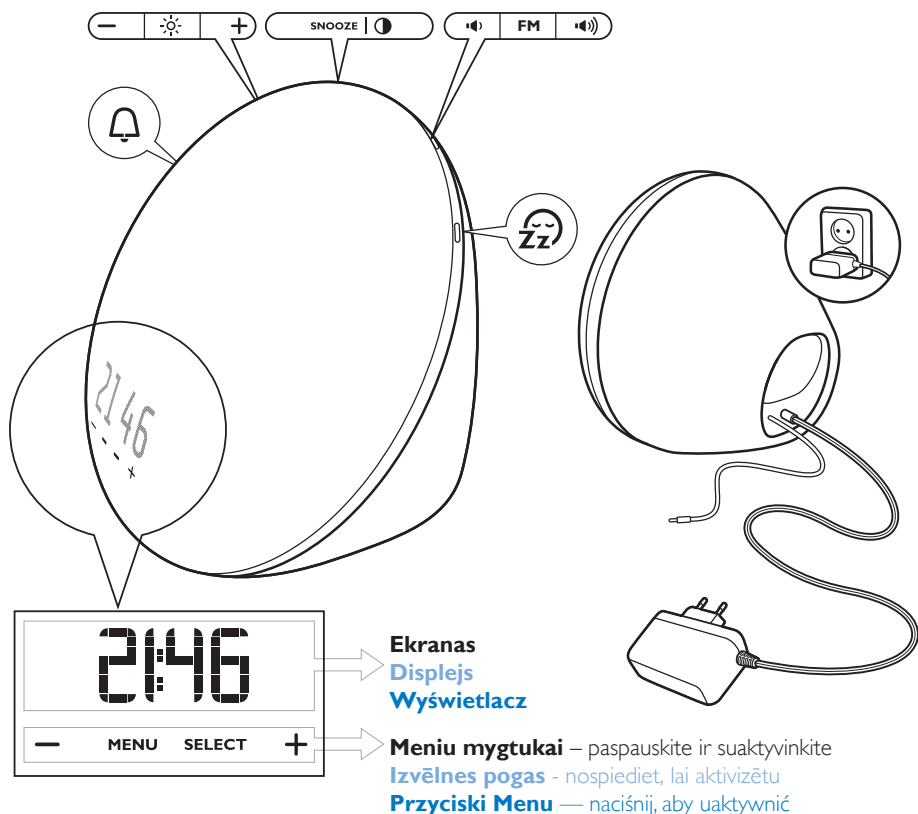
Ikonu skaidrojums

Wyjaśnienie ikony

	Žadinimo profilis Pamošanās profils Profil budzenia	FM	FM radijas FM radio Radio FM
	Žadinimo garsas Pamošanās skaņa Dźwięk budzika		Užmigimo funkcija Iemigšana Usypianie
	Laikrodžio laikas Pulksteņa laiks Czas zegara		Natūralūs garsai Dabiskas skaņas Dźwięki natury
	Ekrano kontrastas Displeja kontrasts Kontrast wyświetlacza		Radijas Radio Radio
	Lemputė Lampa Lampa		



Apžvalga Pārskats Wykaz elementów



Ekranas
Displejs
Wyświetlacz

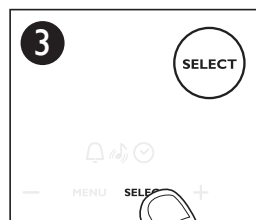
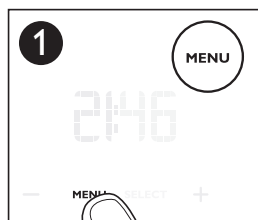
Menu mygtukai – paspauskite ir suaktyvinkite
Izvēlnes pogas - nospiediet, lai aktivizētu
Przyciski Menu — naciśnij, aby uaktywnić

Naršymas po meniu/Navigācija izvēlnē/Poruszanie się po menu

Paspauskite mygtuką MENU (Meniu) ir atidarykite meniu.
Lai atvērtu izvēlni, nospiediet pogu MENU (IZVĒLNE).
Naciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu.

Paspauskite mygtuką + arba – ir pasirinkite meniu nustatymą.
Nospiediet + vai - pogu, lai atlasītu izvēlnes iestatījumu.
Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać ustawienie menu.

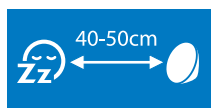
Patvirtinkite paspausdami mygtuką SELECT (Pasirinkti).
Nospiediet pogu SELECT (ATLASĪT), lai apstiprinātu.
Naciśnij przycisk SELECT, aby potwierdzić wybór.



Pastaba. Jei norite išeiti iš meniu, paspauskite mygtuką MENU (Meniu) arba palaukite 30 sekundžių.

Piezīme. Lai aizvērtu izvēlni, nospiediet MENU (Izvēlne) vai uzgaidiet 30 sekundes

Uwaga: Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk MENU lub poczekaj 30 sekund.



Naudojimas pirmą kartą – žadinimo lemputės nustatymas

Pirmą lietošanas reize - Wake-up Light novietošana

Pierwsze użycie — umieszczanie lampy Wake-up Light

Žadinimo lemputę padėkite 40–50 cm atstumu nuo galvos, pvz., ant staliuko, esančio šalia lovos.

Novietojiet Wake-up Light 40-50 cm attālumā no galvas, piemēram uz naktsgaldiņa.

Umieść lampę Wake-up Light w odległości 40–50 cm od głowy, np. na stoliku nocnym.



Naudojimas pirmą kartą – laikrodžio laiko nustatymas

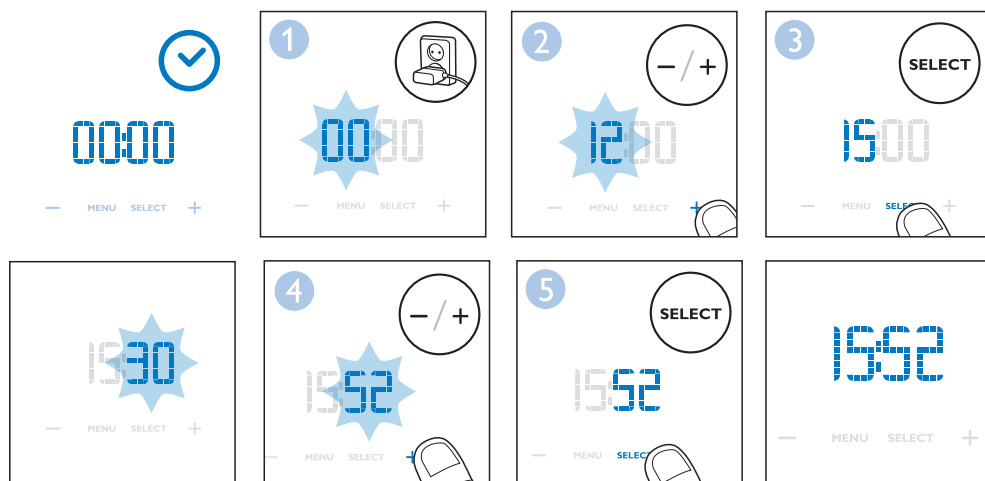
Pirmā lietošanas reize - pulksteņa iestatīšana

Pierwsze użycie — ustawianie czasu zegara

Prietaisą įjungę pirmą kartą arba nutrūkus maitinimui reikia nustatyti laikrodžio laiką

iestatiet pulksteņa laiku, kad pirmo reizi pievienojat ierīci elektrotīklam un ja radijs elektropadeves pārtraukums.

Czas zegara trzeba ustawić po pierwszym podłączeniu urządzenia do zasilania oraz w przypadku wystąpienia awarii prądu.





Žadinimo profilio nustatymas

Pamošanės profila iestatīšana

Ustawianie profilu budzenia

Nustatydami žadinimo profilį turite pasirinkti žadinimo laiką (1–6 veiksmui), lemputės intensyvumą (7 ir 8 veiksmui) ir garso lygį (9 ir 10 veiksmui), kurį norite naudoti žadinimui.

Iestatot pamošanės profilu, jūs iestatāt pamošanės laiku (1.-6. darbība), gaismas intensitāti (7. un 8. darbība) un skaņas līmeni (9. un 10. darbība), pie kura vēlaties pamosties.

Konfigūruojant profil budzika, można ustawić czas budzenia (kroki 1–6), natężenie światła (kroki 7 i 8) i poziom głośności (kroki 9 i 10) podczas budzenia.



Pastaba. Kadangi kiekvieno jautrumas šviesai skiriasi, kelias dienas paeksperimentuokite su skirtingais nustatymais, kad surastumėte jums tinkamiausią lygį.

Piezīme. Tā kā jutība pret gaismu katram cilvēkam ir atšķirīga, iespējams, jums dažas dienas būs jāizmēģina dažādi iestatījumi, lai atrastu optimālo līmeni.

Uwaga: Wrażliwość na światło jest różna u różnych osób, dlatego przez pierwsze kilka dni może być konieczne wypróbowanie różnych ustawień w celu znalezienia parametrów optymalnych dla siebie.



Žadinimo garso nustatymas

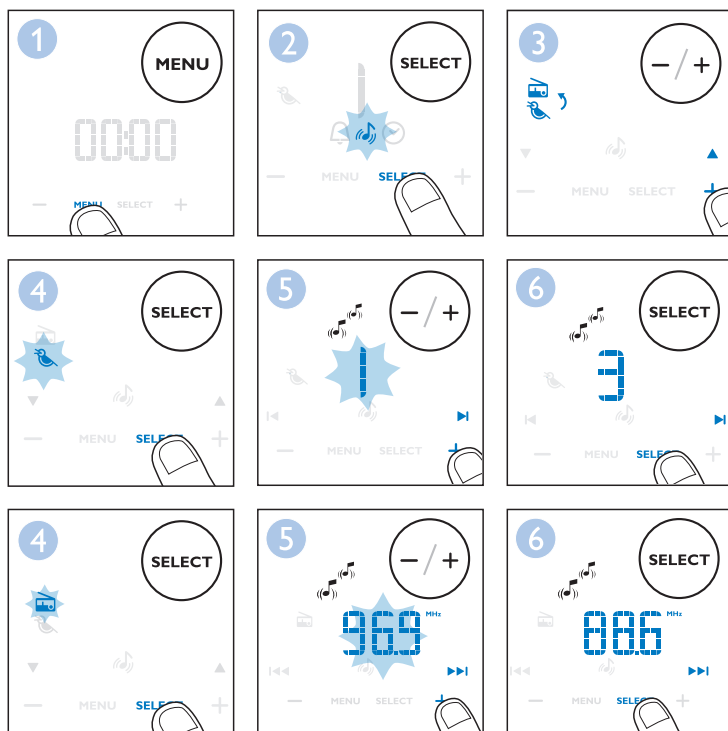
Pamošanos skaņas iestatīšana

Ustawianie dźwięku budzika

Kaip žadinimo garsą galite naudoti natūralius garsus arba FM radiją. Žadinimo lemputėje yra trys integruoti natūralūs garsai.

Varat izmantot dabiskas pamošanās skaņas vai FM radio kā pamošanās skaņu. Wake-up Light ir trīs iebūvētas dabas skaņas.

Jako dźwięk budzika można ustawić dźwięki natury lub radio FM. Lampa Wake-up Light ma trzy wbudowane dźwięki natury.



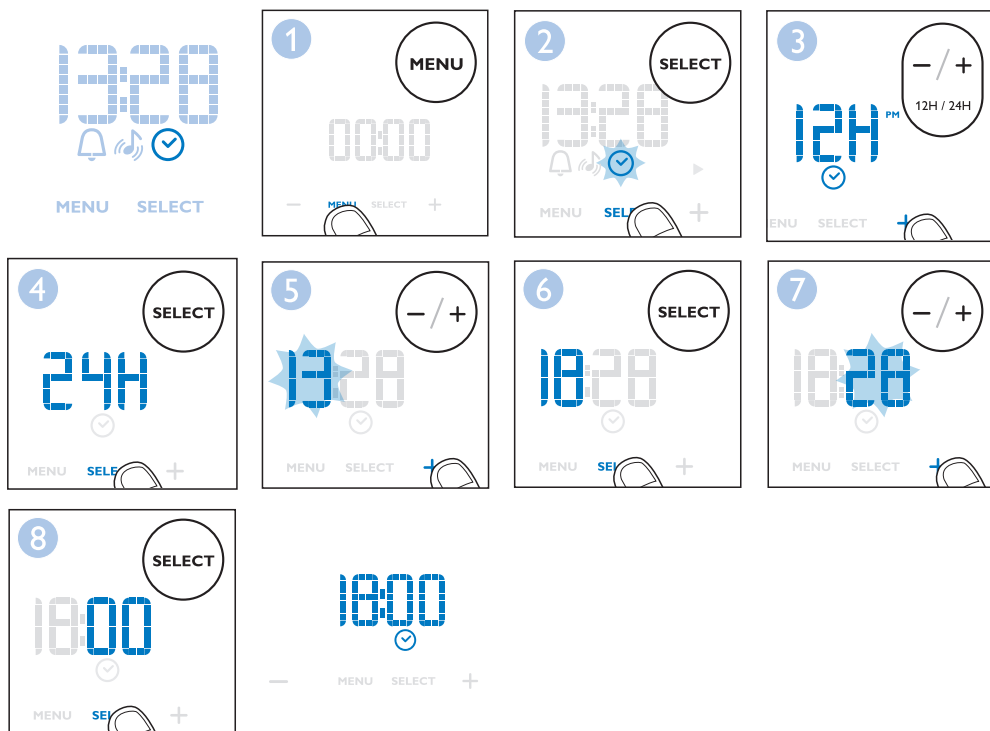


Laikrodžio laiko reguliavimas

Pulksteņa laika regulēšana

Ustawianie czasu zegara

Jei norite nustatyti laikrodžio laiką, pasirinkite 12 val. arba 24 val. laikrodžio formatą, tada sureguliuokite laiką. Lai iestatītu pulksteņa laiku, izvēlēties starp 12 stundu un 24 stundu pulksteņi un pēc tam noregulējiet laiku. Aby ustawić czas zegara, wybierz format 12- lub 24-godzinny i dostosuj czas.





Lemputės įjungimas ir išjungimas

Lampas ieslēģšana/izslēģšana

Włączanie i wyłączenie lampy

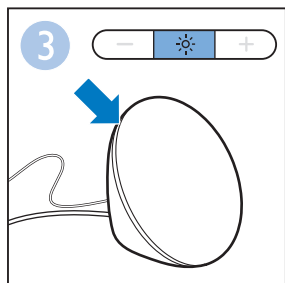
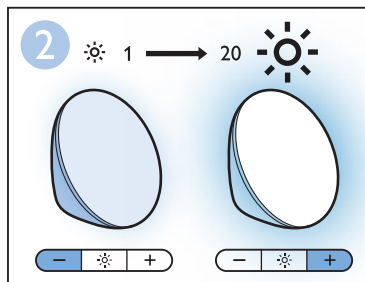
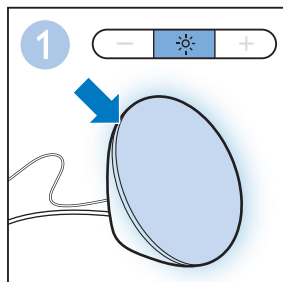
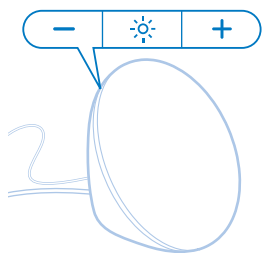
Paspauskite lemputės įjungimo / išjungimo mygtuką, kad lemputę įjungtumėte, ir naudokite ją kaip lampą prie lovos. Šviesos intensyvumą galite reguliuoti mygtukais + ir –. Jei lemputę norite išjungti, dar kartą paspauskite lemputės įjungimo / išjungimo mygtuką.

Nospiediet lampas ieslēģšanas/izslēģšanas pogu, lai ieslēgtu lampu, un izmantojiet to kā naktslampiņu.

Varat noregulēt gaismas intensitāti ar + un – pogām. Lai izslēgtu lampu, vēlreiz nospiediet lampas ieslēģšanas/izslēģšanas pogu.

Aby włączyć lampę, należy nacisnąć wyłącznik na urządzeniu. Można używać jej jako lampki nocnej.

Można dostosować natężenie światła, naciskając przyciski + i –. Aby wyłączyć lampę, należy ponownie nacisnąć wyłącznik.





FM radijo ijjungimas / išjungimas

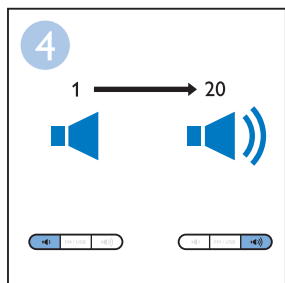
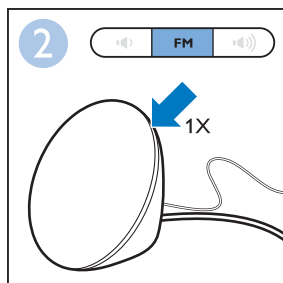
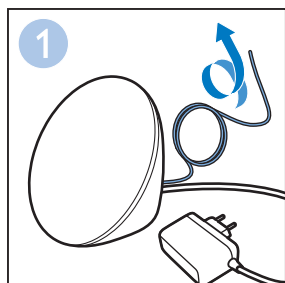
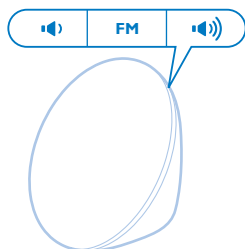
FM radio ieslēgšana/izslēgšana

Włączanie i wyłączanie radia FM

Paspauskite FM ijjungimo / išjungimo mygtuką, kad FM radiją ijjungtumėte.

Lai ieslēgtu FM radio, nospiediet FM radio ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Aby włączyć lub wyłączyć radio FM, należy nacisnąć przycisk FM.



Pastaba. Jei radijo dažnių norite ieškoti automatiškai, paspauskite meniu mygtuką + arba - ir palaikykite apie 2 sekundes.

Piezīme. Lai automātiski meklētu radio frekvences, nospiediet un turiet nospiestu izvēlnes + vai - pogu aptuveni 2 sekundes.

Uwaga: Aby automatycznie wyszukać częstotliwości radiowe, naciśnij i przytrzymaj przycisk menu - lub + przez około 2 sekundy.



Žadintuvo įjungimas / išjungimas

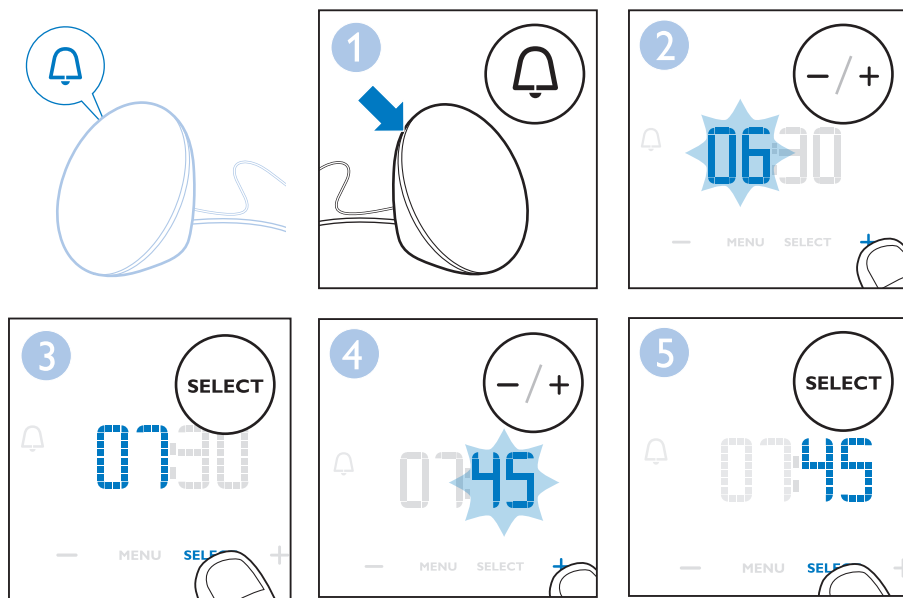
Modinātāja ieslēgšana/izslēgšana

Włączanie i wyłączenie budzika

Jei žadintuvą norite įjungti arba išjungti, paspauskite žadintuvo mygtuką. Kai žadintuvą įjungiame, ekrane pasirodo atitinkama piktograma. Ji dingsta žadintuvą išjungus. Kai žadintuvą įjungiame, valandų rodmuo pradeda mirksėti. Jei reikia, žadintuvą laiką galite koreguoti.

Nospiediet modinātāja pogu, ja vēlaties ieslēgt vai izslēgt modinātāju. Ieslēdzot modinātāju, displejā parādās attiecīgā ikona. Tā pazūd, kad izslēdzat modinātāju. Ieslēdzot modinātāju, sāk mirgot stundu rādījums. Ja nepieciešams, varat tūlīt pielāgot modinātāja laiku.

Aby włączyć lub wyłączyć budzik, należy nacisnąć przycisk budzika. Po włączeniu budzika na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia ikona. Po wyłączeniu budzika ikona zniknie. Po włączeniu budzika wskaźnik godziny zacznie migać. W razie potrzeby można dostosować godzinę budzika.



Pastaba. Jei norite koreguoti žadinimo šviesos lygį arba garsumą, tai galite padaryti naudodamiesi meniu. Skaitykite skyrių „Žadinimo profilio nustatymas“.

Piezīme. Ja vēlaties noregulēt gaismas līmeni vai skaļumu, izmantojiet izvēlni. Skatiet nodaļu „Pamošanās profila iestatīšana”.

Uwaga: Aby dostosować poziom światła lub głośności podczas budzenia, należy użyć menu. Patrz rozdział „Ustawianie profilu budzenia”.

07:45

— MENU SELECT +

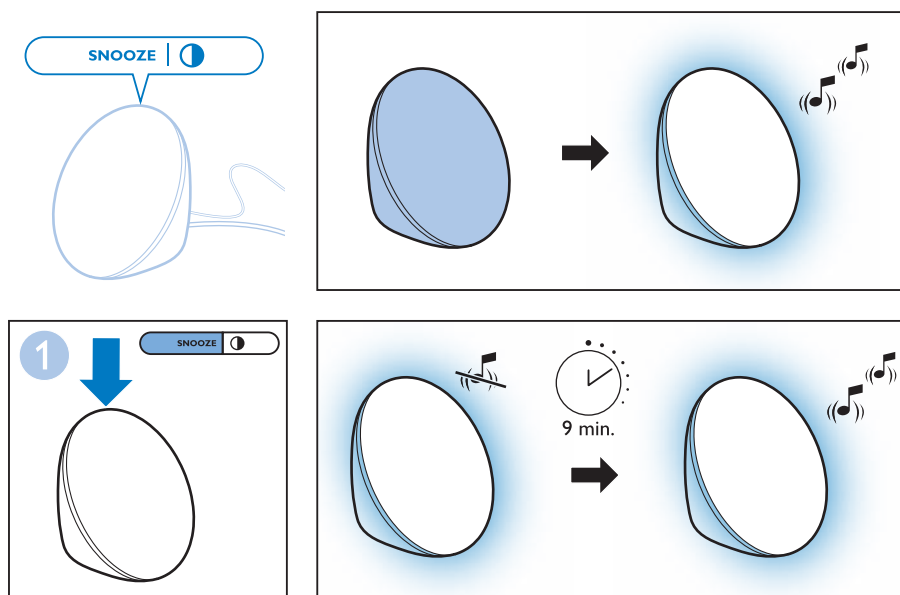


Atidējimas Snauda Drzemka

Kai nustatytu laiku skamba žadintuvo garsas, galite paspausti mygtuką SNOOZE (Atidėti), kad skambutį trumpam atidėtumėte. Lemputė lieka degti, bet žadintuvo garsas išjungiamas. Po 9 minučių žadintuvo garsas automatiškai pradeda skambėti vėl.

Kad modinātājs tiek atskaņots iestatītājā laikā, varat nospiegt pogu SNOOZE (Snauda), lai aktivizētu snaudu. Lampa paliek ieslēgta, taču modinātāja skaņa tiek izslēgta. Pēc 9 minūtēm modinātājs automātiski tiek atskaņots vēlreiz.

Podczas odtwarzania dźwięku budzika o ustawionej godzinie można nacisnąć przycisk SNOOZE, aby na chwilę włączyć funkcję drzemki. Lampa pozostaje włączona, ale dźwięk budzika ustaje. Po 9 minutach dźwięk budzika jest automatycznie odtwarzany ponownie.



Pastaba. Kai žadintuvo signalas atidedamas, žadintuvo piktograma ekrane mirksi.

Jei žadintuvui skambant paspausite mygtuką FM, „Fall asleep“ (Užmigti) arba MENU (Meniu), žadintuvas bus išjungtas, bet ne atidėtas. Jei skambant žadintuvui paspausite mygtuką „Alarm“ (Žadintuvas), žadintuvo funkciją išjungsite. Žadintuvo piktograma ekrane užges. Jei žadintuvo funkciją norite vėl įjungti, dar kartą paspauskite mygtuką „Alarm“ (Žadintuvas).

Piezīme: kad modinātājam aktivizēta snauda, displejā mirgo modinātāja ikona.

Ja nospiežat vai nu FM pogu, iemigšanas pogu, vai MENU (Izvēlne), kamēr tiek atskaņota modinātāja skaņa, modinātājs tiek izslēgts un snauda netiek aktivizēta. Ja nospiežat modinātāja pogu, kamēr skan modinātāja signāls, modinātāja funkcija tiek atslēgta. Displejā nodzīst modinātāja ikona. Lai atkārtoti aktivizētu modinātāja funkciju, vēlreiz nospiediet modinātāja pogu.

Uwaga: Po włączeniu funkcji drzemki ikona budzika miga na wyświetlaczu.

Naciśnięcie przycisku „FM”, „Fall asleep” lub „MENU” podczas odtwarzania dźwięku budzika spowoduje wyłączenie budzika bez drzemki. Naciśnięcie przycisku „Alarm” podczas odtwarzania dźwięku budzika spowoduje wyłączenie funkcji budzika. Ikona budzika zniknie z wyświetlacza. Aby ponownie włączyć funkcję budzika, należy ponownie nacisnąć przycisk „Alarm”.



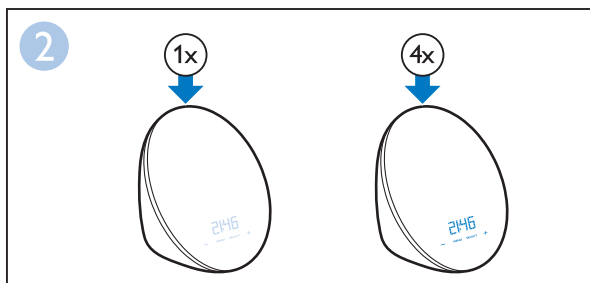
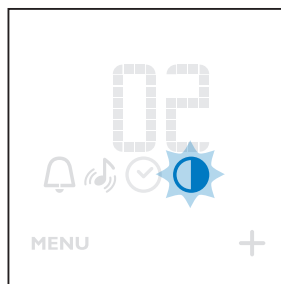
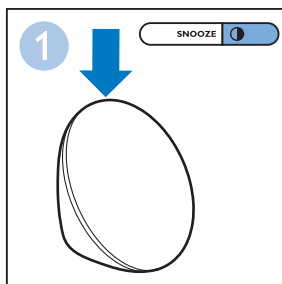
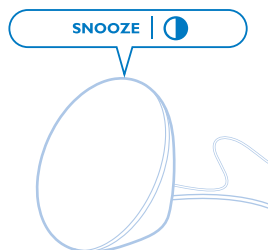
Ekrano kontrasto nustatymas

Displeja kontrasta iestatīšana

Ustawianie kontrastu wyświetlacza

Ekrano kontrastą galite reguliuoti pasirinkdami 1–4 lygį. Pasirinkite tinkamą lygį, kad į ekraną būtų patogų žiūrėti naktį. Kelis kartus paspauskite ekrano kontrasto mygtuką, kad sureguliuotumėte ekrano kontrasto lygį.

Varat pielāgot displeja kontrastu no 1. līdz 4. līmenim. Izvēlieties līmeni, kas ir optimāli piemērots, lai jūs redzētu displeju naktī. Vairākas reizes nospiediet displeja kontrasta pogu, lai pielāgotu displeja kontrasta līmeni. Kontrastu wyświetlacza można ustawić od poziomu 1 do poziomu 4. Należy wybrać poziom, który jest optymalny podczas patrzenia na wyświetlacz w nocy. Aby ustawić poziom kontrastu wyświetlacza, należy nacisnąć przycisk kontrastu wyświetlacza kilka razy.





Užmigimo funkcija

Iemigšana

Usypianie

Jei norite, kad prieš jums užmiegant lemputė ir (arba) žadinimo lemputės garsas liktų įjungtas ir po truputėlį silpnėtų per nustatytą laiką (5 – 60 min.), paspauskite užmigimo mygtuką. Po nustatyto laiko lemputė ir (arba) garsas automatiškai išsijungs.

1. Paspauskite užmigimo mygtuką, kad įjungtumėte užmigimo funkciją.

2. Nustatytas užmigimo laikas rodomas ekrane.

3. Jei norite reguliuoti laiką (5–60 min.), paspauskite mygtuką + arba –.

Jei užmigimo funkciją norite išjungti, dar kartą paspauskite užmigimo mygtuką. Ekrane užges užmigimo piktograma.

Nospiediet iemigšanas pogu, ja vēlaties, lai Wake-up Light gaisma un/vai skaņa paliktu ieslēgta un pakāpeniski samazinātos iestatītajā laika periodā (5 līdz 60 minūtes) pirms iemigšanas. Pēc iestatītā laika lampa un/vai skaņa automātiski izslēdzas.

1. Nospiediet iemigšanas pogu, lai ieslēgtu iemigšanas funkciju.

2. Displejā redzams iestatītais iemigšanas laiks.

3. Nospiediet + vai – pogu, lai iestatītu laiku (5 līdz 60 minūtes).

Lai izslēgtu iemigšanas funkciju, vēlreiz nospiediet iemigšanas pogu. Displejā nodziest iemigšanas ikona.

Naciskajājāc przycisk usypiania, można pozostawić włączone światło i/lub dźwięk lampy Wake-up Light i stopniowo zmniejszając ich natężenie przez określony czas (od 5 do 60 minut) przed zaśnięciem.

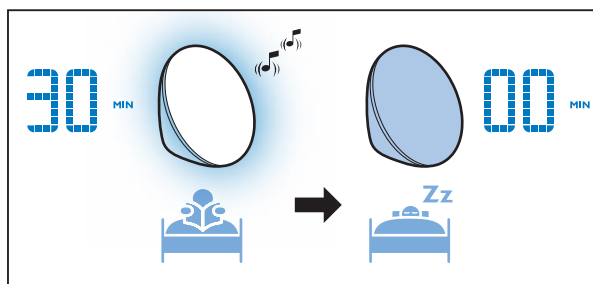
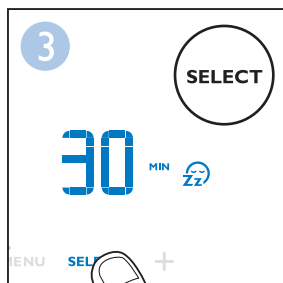
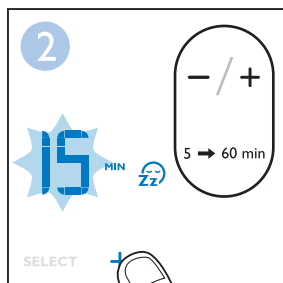
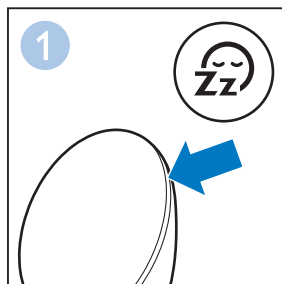
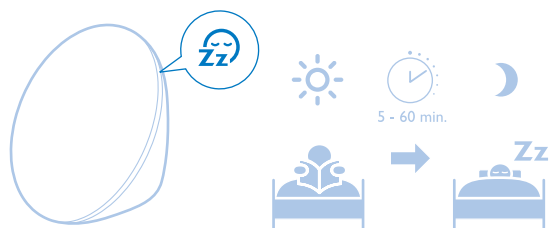
Po upływie tego czasu światło i dźwięk zostają automatycznie wyłączone.

1 Naciśnij przycisk usypiania, aby włączyć funkcję usypiania.

2 Na wyświetlaczu pojawi się ustawiony czas usypiania.

3 Naciśnij przycisk + lub -, aby dostosować czas (od 5 do 60 minut).

Aby wyłączyć funkcję usypiania, należy ponownie nacisnąć przycisk usypiania. Ikona usypiania zniknie z wyświetlacza.



Pastaba. Jei užmigimo mygtuką paspausite, kai nėra įjungta nei lemputė, nei FM funkcija, lemputė užsidegs ir po truputėli ges.

Piezime. Ja nospiežat iemigšanas pogu, kad nav ieslēgta ne lampa, ne FM funkcija, lampa tiek ieslēgta un pakāpeniski paliks tumšāka.

Uwaga: W przypadku naciśnięcia przycisku usypiania, gdy nie będzie włączona ani lampa, ani funkcja FM, lampa włączy się i zostanie stopniowo przyciemniona.~

Demonstracinis režimas

Demonstrācijas režīms

Tryb demonstracyjny

Jei norite atlikti greitā īš lēto stiprējančios šviesos ir garšo demonstrācijā (90 sek.), ijjunkite prietaiso bandomajā funkcijā.

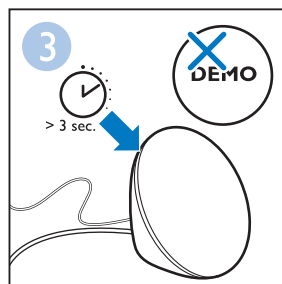
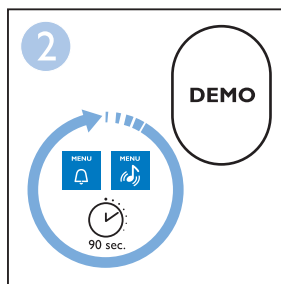
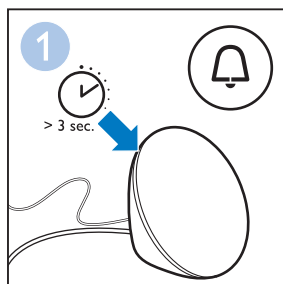
1. Paspauskite žadintuvo mygtukā ir palaikykite bent 3 sek.
2. Prietaisas paleis žadintuvo demonstrācijā.
3. Jei demonstrācijā norite išjungti, paspauskite žadintuvo mygtukā dar kartā ir palaikykite bent 3 sek.

Ja vēlaties ātru demonstrāciju (90 sekundes), kuras laikā pakāpeniski palielinās gaismas intensitāte un skaņas līmenis, ieslēdzies ierīces testa funkciju.

1. Nospiediet un turiet nospiestu modinātāja pogu vismaz 3 sekundes.
2. Ierīce sāk modinātāja demonstrāciju.
3. Lai izslēgtu demonstrāciju, vēlreiz nospiediet un turiet nospiestu modinātāja pogu vismaz 3 sekundes.

Jeśli chcesz szybkiej prezentacji (90 sekund) stopniowo wzrastającego natężenia światła oraz poziomu dźwięku, włącz funkcję testowania urządzenia.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk budzika przez co najmniej 3 sekundy.
2. Urządzenie rozpocznie prezentację budzika.
3. Aby wyłączyć tryb prezentacyjny, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk budzika przez 3 sekundy.



Mygtukų garsas

Audio signāls

Reakcija dzīvē

Paspaužot meniu mygtuką išgirsite spragtelėjimą. Jei spragtelėjimo nenorite girdėti, paspauskite FM mygtuką ir palaikykite 5 sek., kad mygtukų garsą išjungtumėte. Kaip patvirtinimą išgirsite vieną spragtelėjimą. Jei norite suaktyvinti, dar kartą paspauskite ir palaikykite FM mygtuką. Kaip patvirtinimą, kad mygtukų garsas suaktyvintas, išgirsite du spragtelėjimus.

Nospiežot izvēlnes pogu, atskan klikšķis. Ja nevēlaties dzirdēt klikšķus, nospiežot pogu, nospiediet un 5 sekundes turiet nospieštu FM pogu, lai izslēgtu audio signālu. Kā apstiprinājums atskan viens klikšķis. Lai aktivizētu, vēlreiz nospiediet un turiet nospieštu FM pogu. Atskan divi klikšķi, kas apstiprina, ka audio signāls ir aktivizēts.

Po nacišņēciu przycisku menu słyhać kliknięcie. Jeśli nie chcesz słyseć kliknięcia po nacišņēciu przycisku, nacišnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk FM, aby wyłączyć reakcję dźwiękową. Usłyyszysz jedno kliknięcie jako potwierdzenie. Aby włączyć funkcję, ponownie nacišnij i przytrzymaj przycisk FM. Usłyyszysz dwa kliknięcia jako potwierdzenie uaktywnienia reakcji dźwiękowej.

Foninis mygtukų apšvietimas

Pogu apgaismojums

Podświetlenie przycisków

Menu mygtukai yra apšviesti, kad juos būtų lengviau surasti. Jei pajudinsite pirštus virš mygtukų, foninis apšvietimas įsijungs. Jei mygtuko nepaspausite, foninis apšvietimas po 5 sek. išsijungs.

Izvēlnes pogas tiek izgaismotas, lai tās būtu vieglāk atrast. Pārvietojot pirkstus tuvu pogām, tās izgaismojas. Ja nenospiežat pogu, apgaismojums nodziest pēc 5 sekundēm.

Przyciski menu mają podświetlenie, które pomaga je odnaleźć. Gdy przysuniesz palec blisko do przycisków, podświetlenie włączy się. Jeśli nie nacišniesz przycisku, podświetlenie wyłączy się po 5 sekundach.



Palaikymas

Atbalsts

Pomoc techniczna



Общие сведения

Загальна інформація

	Что входит в комплект поставки Комплектація упаковки	38
	Важная информация Важлива інформація	39
	Описание значков Пояснення піктограм	39
	Обзор Огляд	40

Первое использование

Перше використання

	Время на часах Годинник	41
--	----------------------------	----

Меню

Меню

	Профиль пробуждения Профіль пробудження	42
	Сигнал будильника Звуковий сигнал пробудження	43
	Установка часов Налаштування часу годинника	44

Кнопки

Кнопки

	Кнопка включения/выключения лампы Кнопка "увімк./вимк." лампи	45
	Кнопка включения/выключения радио Кнопка "увімк./вимк." радіо	46
	Кнопка включения/выключения будильника Кнопка "увімк./вимк." будильника	47
	Повторный сигнал будильника Дрімота	48
	Контрастность Контрастність дисплея	50
	Кнопка сна Кнопка засыпания	51

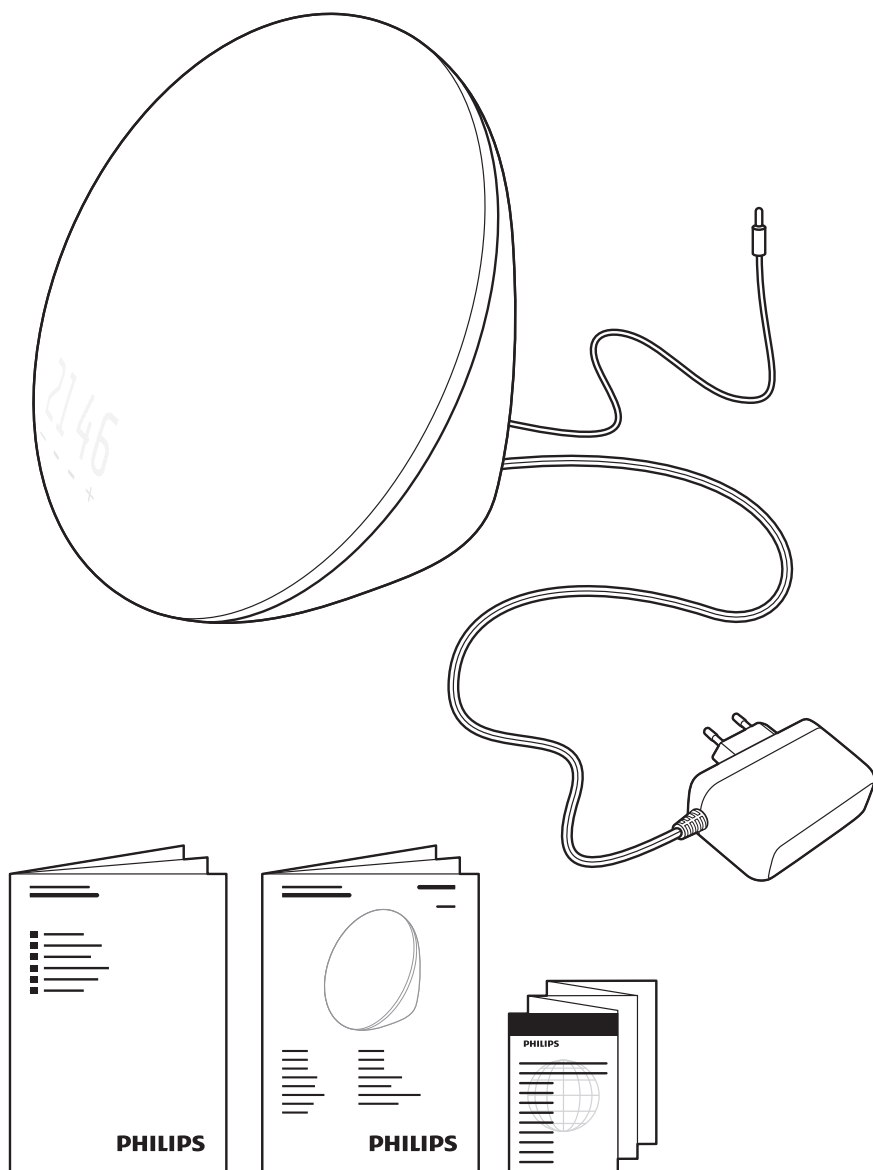
Дополнительные параметры

Додаткові параметри

	Деморежим Демонстраційний режим	53
	Поддержка Підтримка	54



Комплектація
Комплектація упаковки



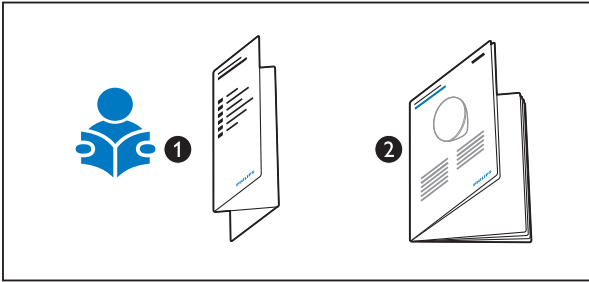


Важная информация

Важлива інформація

Перед ознакомлением с руководством пользователя необходимо прочесть отдельный буклет с важной информацией.

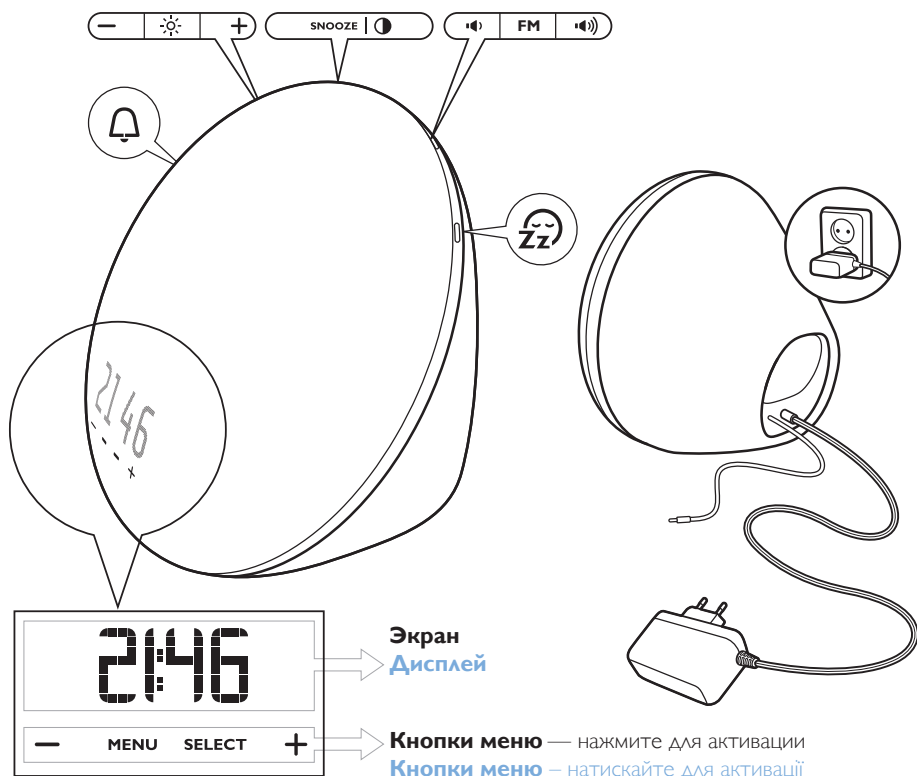
Див. також окрему брошуру з важливою інформацією перед тим, як почати читати цей посібник користувача.



Описание значков

Пояснення піктограм

	Профиль пробуждения Профіль пробудження	FM	FM-радио FM-радіо
	Сигнал будильника Звуковий сигнал пробудження		Сон Засинання
	Время на часах Годинник		Естественные звуки Природні звуки
	Контрастность дисплея Контрастність дисплея		Радио Радіо
	Лампа Лампа		

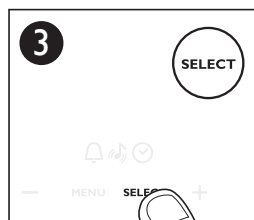
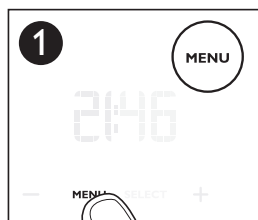


Перемещение по меню/Навігація в меню

Чтобы открыть меню,
ажмите кнопку MENU.
Щоб відкрити меню,
натисніть кнопку MENU.

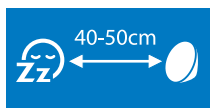
Нажмите кнопку
“+” или “-” для выбора
настройки меню.
Натискайте кнопку “+”
або “-” для вибору пункту
меню.

Чтобы подтвердить выбор,
нажмите кнопку SELECT.
Натисніть SELECT для
підтвердження.



Примечание Чтобы выйти из меню, нажмите кнопку MENU или подождите 30 секунд.

Примітка: Щоб вийти з меню, натисніть кнопку MENU або зачекайте 30 секунд.



Первое использование: размещение светового будильника Wake-up Light

Перше використання – розміщення будильника Wake-up Light

Установите будильник Wake-up Light на расстоянии 40-50 см от головы, например на прикроватной тумбе.

Ставте Wake-up Light на висоті 40-50 см над головою, наприклад, на тумбі біля ліжка.

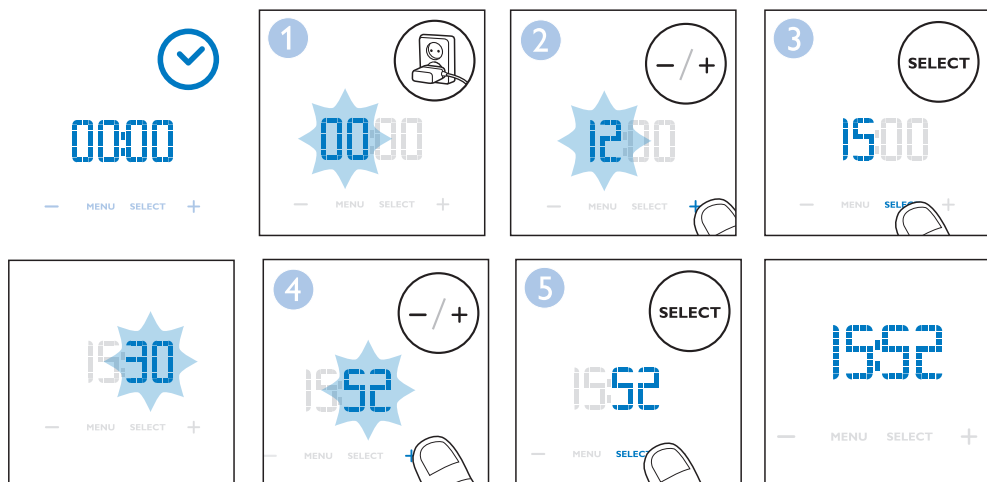


Первое использование: установка времени на часах

Перше використання – налаштування часу годинника

При первом подключении устройства и после сбоя электропитания на часах необходимо установить время.

У разі першого підключення пристрою до електромережі та після збою в електропостачанні потрібно налаштувати час годинника.





Настройка профиля пробуждения

Налаштування профілю пробудження

При настройке профиля пробуждения устанавливается время будильника (шаги 1—6), интенсивность света (шаги 7 и 8), а также уровень громкости (шаги 9 и 10), под который вы хотите просыпаться.

У разі налаштування профілю пробудження можна налаштувати потрібний час пробудження (кроки 1—6), інтенсивність світла (кроки 7 і 8) та рівень звуку (кроки 9 і 10).



Примечание Так как чувствительность к свету индивидуальна, можно поэкспериментировать с различными настройками в течение нескольких дней, чтобы найти для себя оптимальный уровень.

Примітка: Оскільки чутливість до світла у різних людей різна, можливо, доведеться поекспериментувати з різними налаштуваннями протягом кількох днів, щоб знайти оптимальні для себе значення.



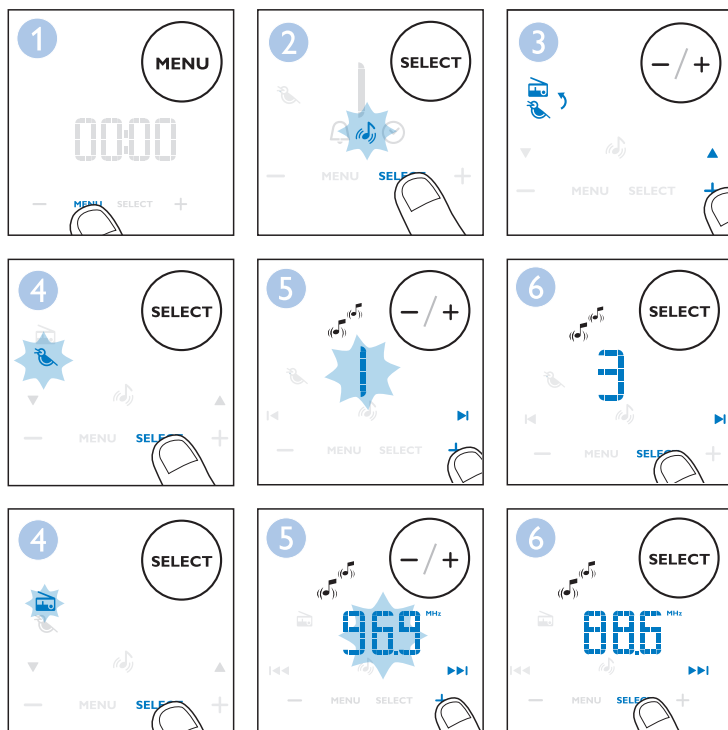
Настройка сигнала будильника

Налаштування звуку пробудження

В качестве сигнала будильника можно установить природные звуки пробуждения или FM-радио. Световой будильник Wake-up Light оснащен тремя встроенными природными звуками.

Можна використовувати природні звуки або FM-радіо як звуковий сигнал для пробудження.

Пристрій Wake-up Light має три вбудовані природні звуки.

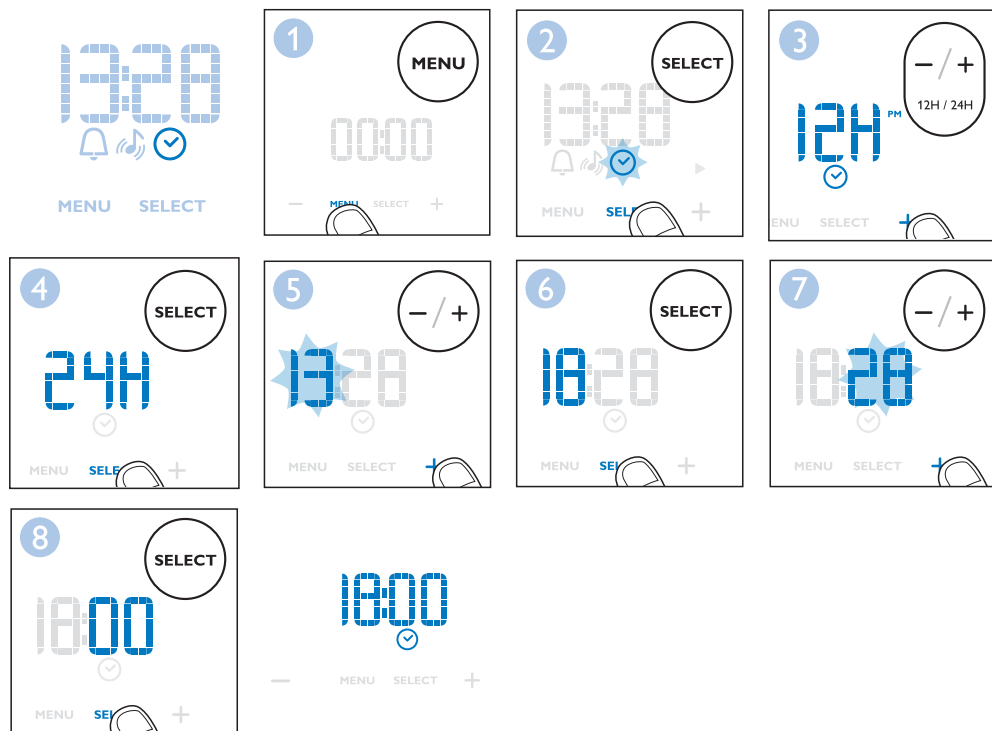




Настройка часов

Налаштування часу годинника

Чтобы установить время на часах, выберите 12-часовой или 24-часовой формат, затем настройте время.
Щоб налаштувати час годинника, виберіть 12-годинний або 24-годинний формат часу, після чого відрегулюйте час.





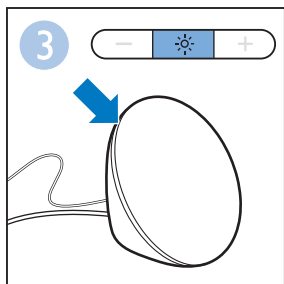
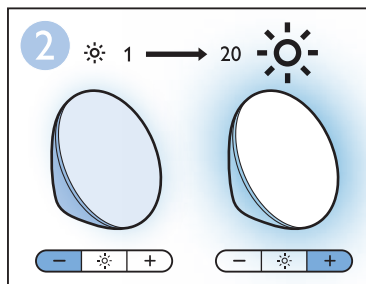
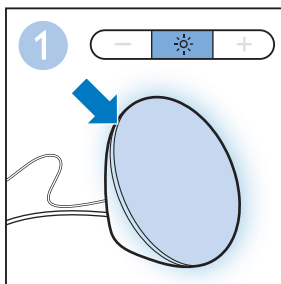
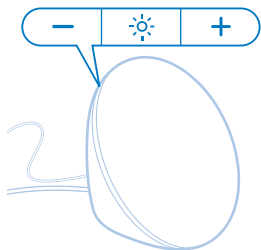
Включение и выключение лампы Увімкнення/вимкнення лампи

Нажмите кнопку включения/выключения лампы для ее включения и использования в качестве ночника. Интенсивность света можно настроить с помощью кнопок “+” и “-”.

Чтобы выключить лампу, снова нажмите кнопку включения/выключения лампы.

Натисніть кнопку “увімк./вимк.” лампи, щоб увімкнути лампу і використовувати її як нічник.

Можна налаштувати інтенсивність світла за допомогою кнопок “+” та “-”. Щоб вимкнути лампу, натисніть кнопку “увімк./вимк.” лампи знову.

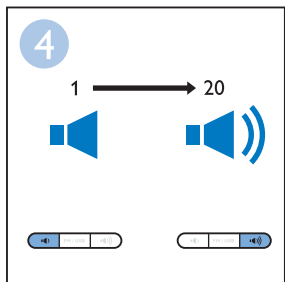
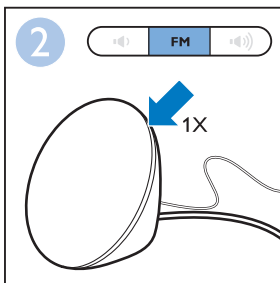
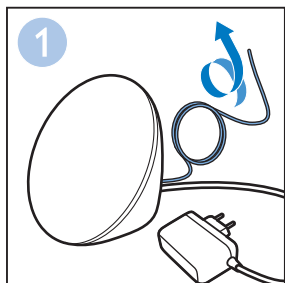
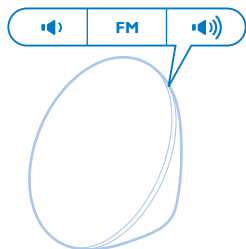




Включение и выключение FM-радио Увімкнення/вимкнення FM-радіо

Нажмите кнопку включения/выключения для включения FM-радио.

Щоб увімкнути FM-радіо, натисніть кнопку FM.



Примечание Для выполнения автоматического поиска радиочастот нажмите и удерживайте кнопку меню “-” или “+” в течение примерно 2 секунд.

Примітка: Для автоматичного пошуку радіочастот натисніть та утримуйте кнопку меню “+” або “-” протягом прибл. 2 секунд.



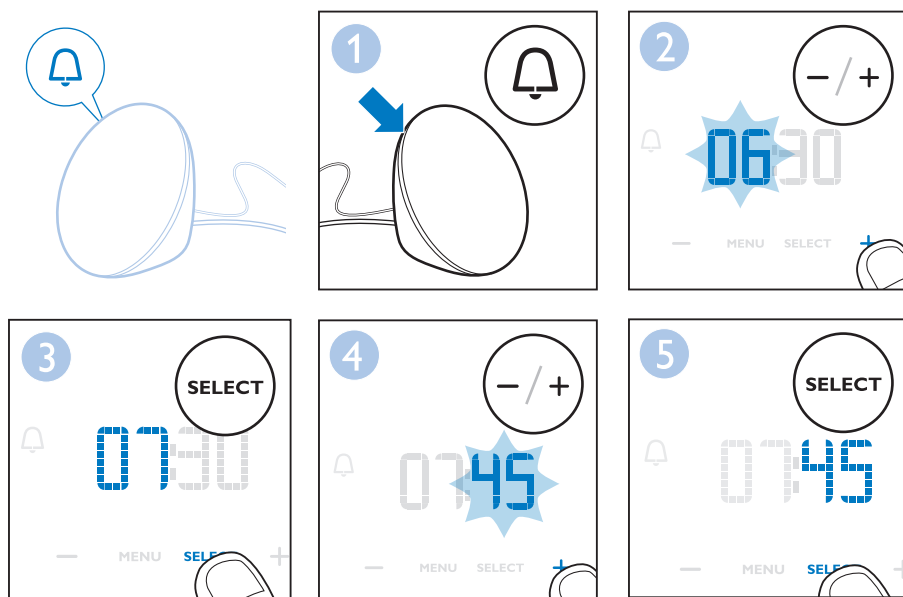
Включение и выключение будильника

Увімкнення/вимкнення будильника

Для включения или выключения будильника нажмите кнопку будильника. На дисплее при включении будильника отображается соответствующий значок. Он исчезает при выключении будильника. При включении будильника начинается мигать индикация значения часов.

При необходимости можно настроить время будильника.

Натисніть кнопку будильника, якщо будильник потрібно увімкнути або вимкнути. Після увімкнення будильника на дисплеї з'явиться відповідна піктограма. У разі увімкнення будильника починає блимати індикація години. Якщо потрібно, тепер можна налаштувати час будильника.



Примечание Если необходимо настроить уровень яркости света или громкости будильника, необходимо воспользоваться меню. См. раздел “Настройка профиля пробуждения”.

Примітка: Якщо потрібно налаштувати рівень світла або гучності будильника, потрібно скористатися меню. Див. розділ “Налаштування профілю пробудження”.

07:45

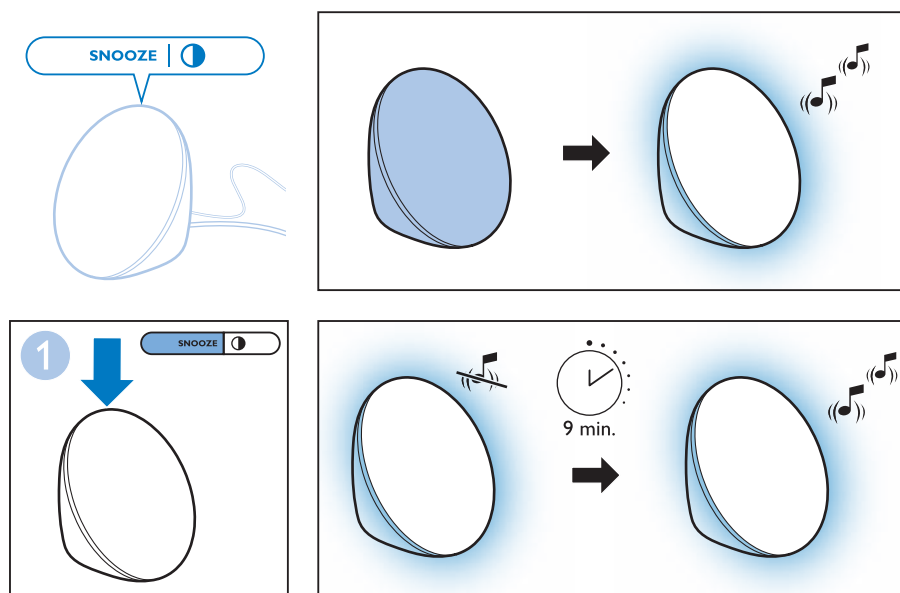
— MENU SELECT +



Отложенный сигнал Дрімота

При воспроизведении сигнала будильника в установленное время можно нажать кнопку повторного сигнала, чтобы отложить сигнал. Лампа остается включенной, но сигнал будильника отключается. Через 9 минут воспроизведение сигнала будильника начинается автоматически.

Коли у встановлений час відтворюється звуковий сигнал будильника, можна натиснути кнопку SNOOZE для увімкнення на якийсь час режиму дрімоти. Лампа продовжує світитися, а сигнал будильника вимикається. Через 9 хвилин сигнал будильника знову автоматично увімкнеться.



Примечание: При отложенном сигнале на дисплее мигает значок будильника.

Если нажать кнопку FM, MENU или кнопку сна при воспроизведении сигнала будильника, он отключается, а режим отложенного сигнала не срабатывает. Если нажать кнопку будильника в момент воспроизведения сигнала, функция будильника отключается. Значок будильника перестает отображаться на дисплее. Для повторного включения функции будильника снова нажмите кнопку будильника.

Примітка: Коли будильник перебуває у режимі дрімоти, піктограма будильника на дисплеї блимає. Якщо натиснути кнопку “FM”, “засинання” або “MENU”, в той час коли відтворюється сигнал будильника, будильник вимкнеться і не перейде в режим дрімоти. Якщо натиснути кнопку будильника, коли відтворюється сигнал будильника, функцію будильника буде вимкнено. Піктограма будильника зникне з дисплея. Щоб активувати функцію будильника, натисніть кнопку будильника ще раз.

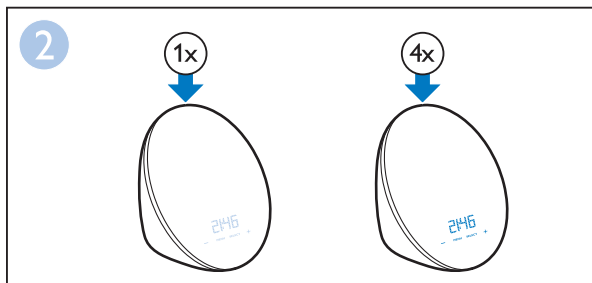
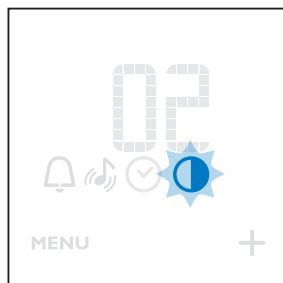
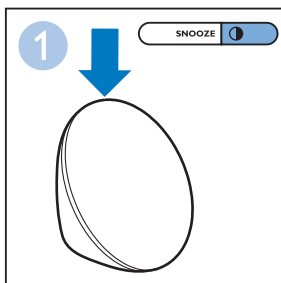
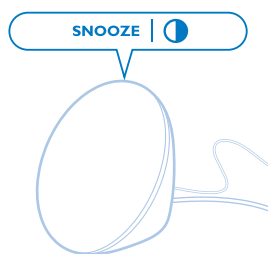


Настройка контрастности дисплея

Налаштування контрастності дисплея

Для настройки контрастности дисплея доступны уровни от 1 до 4. Выберите оптимальный уровень для дисплея в ночной период времени. Нажмите кнопку контрастности дисплея несколько раз для настройки уровня контрастности дисплея.

Можна налаштувати рівень контрастності дисплея від 1 до 4. Виберіть рівень, оптимальний для перегляду вмісту дисплея уночі. Натисніть кнопку контрастності дисплея кілька разів, щоб налаштувати рівень контрастності.





Сон In slaap vallen

Нажмите кнопку сна, чтобы настроить постепенное уменьшение интенсивности света и/или громкости звукового сопровождения светового будильника Wake-up Light в течение установленного промежутка времени (от 5 до 60 минут) перед сном. По истечении установленного времени свет и/или звук будут отключены автоматически.

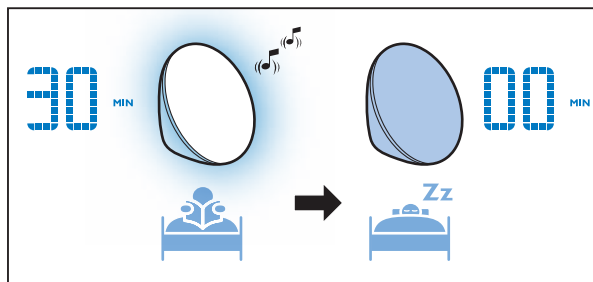
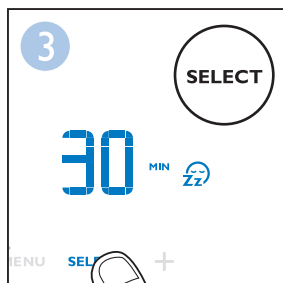
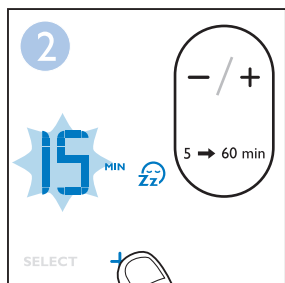
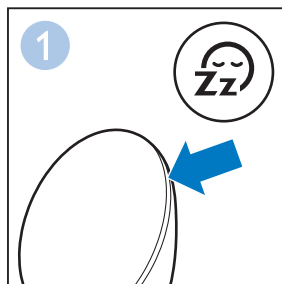
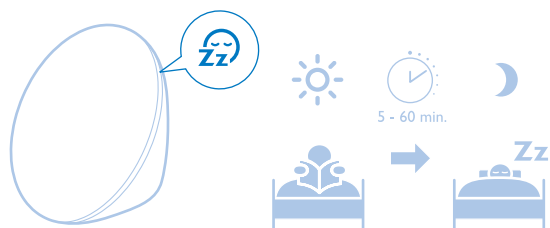
1. Для включения функции сна нажмите кнопку сна.
2. На дисплее отобразится установленное время засыпания.
3. Для регулировки времени (от 5 до 60 минут) нажмите кнопку “+” или “-”.

Чтобы отключить функцию сна, снова нажмите кнопку сна. Значок функции сна перестанет отображаться на дисплее.

Натисніть кнопку засинання, якщо потрібно, щоб світло та/або сигнал будильника Wake-up Light були увімкненими і протягом встановленого часу (від 5 до 60 хвилин) до сну інтенсивність їх дії поступово знижувалася. Лампа та/або сигнал вимикаються автоматично після того, як мине встановлений час.

- 1 Натисніть кнопку засинання, щоб увімкнути функцію засинання.
- 2 На дисплеї відобразиться встановлений час засинання.
- 3 Натискайте кнопку “+” або “-” для налаштування часу (від 5 до 60 хвилин).

Щоб вимкнути функцію засинання, натисніть кнопку засинання знову. Піктограма засинання зникне з дисплея.



Примечание Если и лампа, и FM-радио отключены, нажмите кнопку сна, чтобы включить лампу и постепенное уменьшение интенсивности света.

Примітка: Якщо натиснути кнопку засинання, коли ні лампу, ні FM-функцію не увімкнено, лампа засвітиться і буде поступово згасати.

Демонстрационный режим

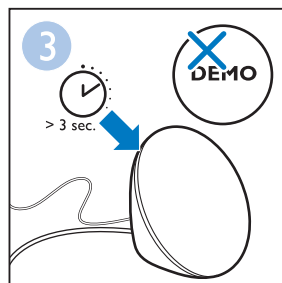
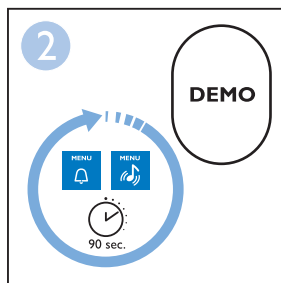
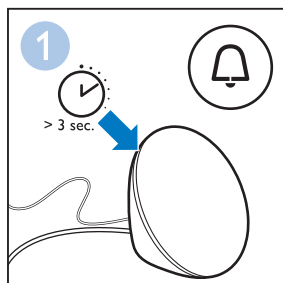
Demonstratieprogramma

Для краткой демонстрации функций постепенного увеличения яркости света и звука в течение 90 секунд включите функцию деморежима на устройстве.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку будильника в течение не менее 3 секунд.
- 2 На устройстве будет включен демонстрационный режим будильника.
- 3 Чтобы выключить деморежим, нажмите и удерживайте кнопку будильника в течение 3 секунд.

Щоб переглянути швидку демонстрацію (90 секунд) поступового збільшення інтенсивності світла та рівня звуку, увімкніть функцію тестування пристрою.

- 1 Натисніть та утримуйте кнопку будильника щонайменше 3 секунди.
- 2 Пристрій починає демонстрацію будильника.
- 3 Щоб вимкнути демонстрацію, натисніть та утримуйте кнопку будильника протягом 3 секунд.



Звуковое оповещение

Звуковий супровід

При нажатии кнопки меню будет слышен щелчок. Если вы не желаете слышать щелчки при нажатии кнопки, нажмите и удерживайте кнопку FM в течение 5 секунд для отключения звуковых оповещений. В качестве подтверждения вы услышите один щелчок. Для активации нажмите и удерживайте кнопку FM снова. В качестве подтверждения активации звуковых оповещений вы услышите два щелчка.

У разі натискання кнопки меню лунає клацання. Якщо Ви не бажаєте чути клацання в разі натискання кнопки, натисніть та утримуйте кнопку FM протягом 5 секунд, щоб вимкнути звуковий супровід. Для підтвердження Ви почуєте одне клацання. Для активації звукового супроводу натисніть та утримуйте кнопку FM ще раз. Пролунає два клацання для підтвердження, що звуковий супровід активовано.

Подсветка кнопок

Підсвічування кнопок

Для вашего удобства кнопки оснащены подсветкой. Подсветка загорается при приближении пальцев к кнопкам. Если ни одна кнопка не была нажата в течение 5 секунд, подсветка выключается.

Кнопки меню підсвічуються для зручності користування уночі. Якщо порухати пальцями біля кнопок, підсвічування засвітиться. Якщо Ви не натиснете кнопку, підсвічування згасне через 5 секунд.



Поддержка

Підтримка





Specifications are subject to change without notice.
©2014 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

Document order number: 4222.002.7807.1



Mixed Sources

Product group from well-managed
forests and other controlled sources
www.fsc.org Cert no. CL-COC-813096
© 1996 Forest Stewardship Council